Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 84 (1966)

Heft: 23

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 23 Bern, Freitag 28. Januar 1966 — 84. Jahrgang — 84e année — Berne, vendredi 28 janvier 1966 **No 23**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031 / 25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncen-Regie: Publicites AG. – Insertionstarif: 25 Rp. (Auslend 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.– par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). – Régie des annonces: Publicitas S. A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Engros-Möbelindustrie. – Requête à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant la convention collective nationale de l'industrie du meuble en gros. – Domanda intesa a conferire carattere obbligatorio generale a delle modifiche del contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei mobili all'ingrosso.

Valsan A.G., Ried-Brig.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 214453-214482.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Dezember 1965.

Aenderung des Handelsabkommens vom 2. Dezember 1961 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Tunesischen Republik. – Modification de l'accord commercial conclu le 2 décembre 1961 entre la Confédération suisse et la République Tunisienne.

Verzollungsvorschriften (Mitteilung). – Prescriptions de dédouanement (Communiqué).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

17. Januar 1966. Wirtschaft, mechanische Werkstätte.

Frieda von Dach-Marti, in Lyss. Betrieb der Wirtschaft zum Schwanen und der mechanischen Werkstätte (SHAB. Nr. 234 vom 5. Oktober 1944, Seite 2213). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

17. Januar 1966. Wirtschaft.

Lydia Bachmann-von Dach, in Lyss. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Lydia Bachmann-von Dach, Ehefrau des Walter, von Röthenbach i. E., in Lyss. Wirtschaft zum Schwanen. Hauptstrasse 17.

17. Januar 1966.

Bonbons Scheidegger, in Lyss, Fabrikation von Konfiserie- und Zuckerwaren (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1947, Seite 1398). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

17. Januar 1966. Brutanstalt.

E. Schwab, in Lyss. Brutanstalt (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1957, Seite 3042). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

17. Januar 1966. Bestandteile für die Präzisionsindustrie.

Synton Aktiengesellschaft, in Lyss, Fabrikation von und Handel mit Bestandteilen für die Präzisionsindustrie (SHAB. Nr. 151 vom 3. Juli 1964, Seite 2050). Zum Direktor wurde ernannt: Ernst Calame, von Le Locle, in Lyss. Er führt Einzelunterschrift.

Bureau Aarwangen

18. Januar 1966. Weberei, Färberei.

Baumann & Co., in Langenthal, Weberei und Färberei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1962, Seite 2027). Einzelprokura wurde erteilt an Lilly Schaerer, von Affoltern i. E., in Langenthal.

18. Januar 1966.

Zbinden Immobilien AG, in Obermurgenthal, Gemeinde Wynau, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 203: vom 30. August 1956, Seite 2213). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Marcel Zbinden, von Guggisberg, in Obermurgenthal, Gemeinde Wynau. Er führt Einzelunterschrift.

Bureau Biel

17. Januar 1966. Waren aller Art.

ABM Au Bon Marché, Zweigniederlassung in Biel, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1965, Seite 216), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Rudolf E. Bitterli wohnt nun in Thalwil.

17. Januar 1966.

BELDONA Biel Corsets & Lingerie SA, in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. Januar 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Detailverkaufsgeschäftes auf dem Gebiet von Corset- und Damenwäschefabrikation. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis drei Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied Dr. Karl Roth, von Erlinsbach, in Baden (Aargau). Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Zentralstrasse 4.

17 janvier 1966. Horlogerie.

Générale Ressorts S.A., à Bienne, fabrication et vente de ressorts d'horlogerie et autres fournitures industrielles, etc. (FOSC. du 11 février 1964, N° 32, page 438). A été nommé fondé de pouvoir Willy Moser, de Seedorf (Berne), à Bienne. Il signe collectivement à deux avec un administrateur, mais non pas avec un autre fondé de pouvoir.

17 janvier 1966. Restaurant.

Jean-Pierre Dubois, à Bienne. Le chef de la maison est Jean-Pierre Dubois, de Neuchâtel, à Bienne. Exploitation du restaurant «Schönegg». Rue Aebi 37.

Bureau Burgdorf

17. Januar 1966. Käse.

G. Roth & Co. Aktiengesellschaft, in Burgdorf, Käsehandel (SHAB. Nr. 267 vom 15. November 1954, Seite 2919). Die Unterschrift des Prokuristen Adolf Loosli ist erloschen.

Bureau de Delémont

18 janvier 1966.

Société coopérative d'habitation du Cartel des Syndicats Chrétiens de Delémont, à Delémont, amélioration des conditions de logement à Delémont et environs, etc. (FOSC. du 21 juin 1965, N° 141, page 1942). Edmond Stouder, secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. Il est remplacé par Robert Viatte, de Saint-Brais, à Delémont. La société est engagée par la signature collective à trois du président ou du vice-président signant avec le caissier et avec le secrétaire.

Bureau Erlach

18. Januar 1966.

Käsereigenossenschaft Vinelz, in Vinelz (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1964, Seite 1269). Aus dem Vorstand ist Alfred Burgdorfer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt: Walter Weber, von Vinelz, in Ins, als Präsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau Fraubrunnen

13. Januar 1966. Bausteine usw.

Bauka AG, in Bätterkinden. Fabrikation von und Handel mit Bausteinen usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1963, Seite 308). Zu Prokuristen wurden ernannt: Meieli Angele-Zuber, von Meinisberg, in Bätterkinden; Hans-Rudolf Schmid-Widmer, von Solothurn und Welschenrohr, in Biberist. Die Prokuristen zeichnen unter sich oder mit dem Mitglied des Verwaltungsrates Karl Angele kollektiv zu zweien. Karl Angele zeichnet weiterhin einzeln wie bisher.

Bureau Interlaken

14. Januar 1966. Fahr- und Motorräder, Nähmaschinen.

Eugen Iseli, in Interlaken. Handel mit Velos, Motorrädern und Nähmaschinen. Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1932, Seite 798). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

14. Januar 1966. Aufzugsanlagen.

Jean Sigg-Tanner, in Unterseen, Bau von elektrischen Aufzugsanlagen aller Art (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1960, Seite 3151). Der Inhaber Jean Sigg und seine Ehefrau Bertha Flora geb. Tanner haben durch Vertrag Gütergemeinschaft vereinbart.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

18. Januar 1966. Handweberei.

Fr. Wüthrich, Bomatt, Gemeinde Lauperswil, Handweberei (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1949, Seite 2739). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

18. Januar 1966. Handweberei.

H. Kipfer, in Bomatt, Gemeinde Lauperswil. Inhaber der Firma ist Hans Kipfer, des Hans, von Langnau im Emmental, in Bomatt, Gemeinde Lauperswil. Handweberei. Schwändeli (Post Zollbrück).

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

17. Januar 1966.

Kraftwerke Oberhasli A.G., in Innertkirchen (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1965, Seite 2364). Prokura wurde erteilt an Rudolf Dürst, von Linthal (Glarus), in Meiringen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau de Moutier

18 janvier 1966. Chaussures, etc.

Otto Kurth S.A., à Tavannes, commerce de chaussures, articles orthopédiques, bas, etc. (FOSC. du 23 mars 1939, N° 69, page 598). L'administratrice Emma Kurth est décédée. Sa signature est radiée. Otto Kurth a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Il n'est plus directeur.

18 janvier 1966.

Montres Henex S.A., à Tavannes, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC. du 27 juin 1945, N° 147, page 1494). Ensuite de décès, Gaston Haenni ne fait plus partie du conseil d'administration.

Bureau de Porrentruy

17 janvier 1966. Boîtes de montres.

Gaignat Marius, à Cornol. Le chef de la maison est Marius Gaignat, de et à Cornol. Atelier de polissage de boîtes de montres.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

6. Januar 1966. Beteiligungen usw.

Ursina AG (Oursina SA), in Konolfingen, Beteiligung bei Unternehmen der Milchindustrie und der Nahrungsmittelbranche usw. (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1965, Seite 2517). Zu Prokuristen wurden ernannt: Oskar Koch, von Niederrohrdorf (Aargau), in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen; Harry Berezely, von Zürich, in Bern, und Dr. Hans-Ulrich Vetsch, von Grabs und St. Gallen, in Bern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

17. Januar 1966.

Hans Rudolf Feller, Generalagent der Schweizerischen Mobiliarversicherungsgesellschaft, Worb, in Worb. Inhaber dieser Firma ist Hans Rudolf Feller, von Noflen bei Kirchdorf, in Worb. Versicherungen, Hauptstrasse 20a.

18. Januar 1966. Bauunternehmung usw.

Louis Brancher, in Grosshöchstetten, Bauunternehmung, Handel mit Baumaterialien (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1945, Seite 2163). Prokura wurde erteilt an: Gertrud Brancher, von Schwändi (Glarus), in Grosshöchstetten; Louis Brancher jun., von Schwändi (Glarus), in Grosshöchstetten, und Johannes Lauber, von Adelboden, in Grosshöchstetten. Sie zeichnen zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

2. Dezember 1965. Regen- und Sportbekleidung usw.

E. Mattmann, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Regen- und Sportbekleidungen, Plastic-Artikel (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1963, Seite 75). Adresse: Helgengüetlistrasse 16 (neu Postzustellung Reussbühl).

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

31. Dezember 1965. Liegenschaften usw.

Park Verwaltungs-AG., Zweigniederlassung in Engelberg. Unter dieser Firma hat die «Park Verwaltungs-AG», mit Sitz in Baden (Aargau), welche Verwaltung, Vermietung, Erwerb, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften, Sachwalter- und Inkassogeschäfte bezweckt, und am 28. Dezember 1962, in Baden (Aargau) eingetragen wurde (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1965, Seite 393), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 22. Dezember 1965 in Engelberg eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird durch die beiden Verwaltungsratsmitglieder Werner Greutert, von Weisslingen (Zürich), in Wettingen, und Max Fluri, von Herbetswil (Solothurn) und Baden, in Baden, mit Einzelunterschrift vertreten. Geschäftslokal: Sunnmatt, bei Frl. B.A. Hammer.

18. Januar 1966. Nährmittel.

Karl Anderhalden, in Sachseln, Vertrieb von Nährmitteln (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1961, Seite 3707). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

14. Januar 1966. Motorfahrzeuge usw.

American Motors Corporation Detroit, Zweigniederlassung Zug, in Zug. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «American Motors Corporation», in Detroit (USA), gemäss Beschluss vom 19. November 1965 in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft wurde am 28. Juli 1916 gegründet, die ursprünglichen Statuten datieren gleichen Datums und wurden am 30. April 1954 letztmals revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb von Motorfahrzeugen jeder Art und die Durchführung aller damit zusammenhängenden Transaktionen. Das autorisierte Kapital der Gesellschaft beträgt US Dollar 50 000 000 und ist eingeteilt in 30 Millionen Aktien mit einem Nominalwert von US Dollar 1.66⅔. Das ausgegebene Kapital beläuft sich mit den Agios auf US Dollar 81 845 193. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Brief oder gedruckte Mitteilung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Organe der Gesellschaft sind die Generalversammlung und der Verwaltungsrat. Der Verwaltungsrat besteht aus 15 Mitgliedern. Ihm gehören an: Roy Abernethy, in Detroit (Michigan); Harcourt Amory, in New York; Lee S. Bickmore, in New York; Roy D. Chapin, Jr., in Detroit; Bernard A. Chapman, in Detroit; Richard E. Cross, in Detroit; Edward L. Cushman, in Detroit; William V. Luneburg, in Detroit; J. Willard Marriott, in Washington; Don G. Mitchell, in New York; William C. Scott, in Milwaukee (Wisconsin); Eustace Seligman, in New York; William E. Stirton, in Dearborn (Michigan); Jackson W. Tarver, in Atlanta (Georgia), und Paul B. Wishart, Minneapolis (Minnesota), alles amerikanische Staatsangehörige. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Arthur Hengartner, von Waldkirch (St. Gallen), in Herrliberg (Zürich). Domizil: Aegeristrasse 57 (eigene Büros).

17. Januar 1966. Maschinen usw.

J. J. Allmann Handels-AG, in Zug (SHAB. Nr. 208 vom 8. September 1964, Seite 2712), Interessenwahrung der Firmen J.J. Allmann (Thailand) Sales Corporation, Bangkok/Thailand, und J.J. Allmann Sales Corporation, Johannesburg/Südafrika, sowie deren Niederlassungen in Capetown und Durban (beide Südafrika) usw. Leo Speck ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde Arnold Breitenmoser, von Mosnang, in Zug, gewählt. Dr. Alphons Iten führt nun ebenfalls Einzelunterschrift. Die Prokura von Hans Boeksteger ist erloschen.

17. Januar 1966.

Nordchimie S.A., in Zug, Kauf, Verkauf und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Verfahren, Warenrechten und anderen Schutzrechten usw. (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1963, Seite 1275). Gerhard Boeglin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Antonio Planzer, von Altdorf (Uri), in Zug. Er zeichnet kollektiv zu dreien. Neues Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. A. Planzer).

17. Januar 1966. Beteiligungen usw.

Ciné-Lux AG., in Zug, Beteiligung an und Zusammenarbeit mit Unternehmen der Film- und Fernsehindustrie usw. (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1963, Seite 1490). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1965, Seite 643) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

17. Januar 1966. Waren aller Art usw.

Teknova S.A., in Zug, Import-, Export-, Handels- und Transitgeschäfte aller Art usw. (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1963, Seite 1275). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1966, Seite 55) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

18. Januar 1966. Beteiligungen usw.

Avisa S.A., bisher in Chur (SHAB. Nr. 73 vom 29. März 1965, Seite 980). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Januar 1966 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen an Handels-, Industrie- und Finanzierungsunternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. April 1947 und wurden am 12. Dezember 1956 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Theodor Aeberli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied wurde Dr. Paul Stadlin, von und in Zug, gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Gartenstrasse 2 (eigene Büros).

18. Januar 1966. Bauberatung usw.

InterTower AG (InterTower SA) (InterTower Inc.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. Januar 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beratung in Unternehmens- und Finanzfragen, insbesondere auf dem Bausektor, und die Erbringung von Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen und Liegenschaften verwalten, Schutzrechte und Verfahren verwerten und alle kommerziellen und finanziellen Geschäfte durchführen, welche mit ihrem Zweck zusammenhängen. Das Aktienkapital beträgt Franken 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100; darauf sind Franken 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hüssy, von Safenwil (Aargau), in Zollikon. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Moneta AG).

18. Januar 1966.

Heckelmann Holding G.m.b.H., in Zug, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1964, Seite 869). Dr. Anton Pestalozzi ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Geschäftsführer wurde gewählt: Dr. Eugen Isler, von Zürich, in Zollikon. Er führt Einzelunterschrift.

18. Januar 1966.

Schlereth Holding G.m.b.H., in Zug, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1964, Seite 860). Dr. Anton Pestalozzi ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Geschäftsführer wurde gewählt: Doktor Eugen Isler, von Zürich, in Zollikon. Er führt Einzelunterschrift.

18. Januar 1966. Beteiligungen usw.

Paliz A.G., in Zug, Beteiligung an Handels-, Fabrikations- und andern kaufmännischen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1964, Seite 2796). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1966, Seite 99) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

18. Januar 1966. Malergeschäft.

Linus Brandenberg, in Zug. Inhaber der Firma ist Linus Brandenberg, von und in Zug. Malergeschäft. Chamerstrasse 71.

18. Januar 1966. Waren aller Art usw.

Infina A.-G., in Zug, Vornahme von Handelsgeschäften aller Art im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1963, Seite 1400). Neues Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. A. Planzer).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

12 janvier 1966. Transports, réparation de véhicules à moteur, etc.

Jean-Louis Etter, à Le Pâquier, transport de choses, fournitures de tous graviers, atelier de réparation de tous véhicules à moteur (FOSC. du 8 février 1965, N° 31, page 416). Le titulaire a transféré son siège à Riaz. Adresse: Les Epaschoux.

18 janvier 1966. Immeubles.

S.I. Le Bourgoz «B», à Broc. Suivant acte authentique et statuts du 11 janvier 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, location, revente et toutes opérations financières ou commerciales en rapport avec le but principal. La société se propose d'acquérir une parcelle sise sur le territoire de la commune de Broc, dénommée «Fin Derrey-Les Chaffeyruz», soit l'art. 1777 d'une contenance de 1347 m², pour le prix de fr. 18 858. Le capital social est de fr. 50 000 divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur et entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Elle est administrée par un conseil de un à plusieurs membres: César Barras, fils de Callixte, de et à Brox, président; Jean Monférini, de et à Bulle et René Lingg, de Grossdietwil (Lucerne), à Broc, membres. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil. Domicile légal: chez César Barras, transports, Broc. Adresse administrative: Michel Maillard et Bernard Pasquier, architectes, Bulle.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

15 janvier 1966.

Sida, Société d'Insonorisation et d'Acoustique S.A., à Estavayer-le-Lac, acquisition, transformation et pose de produits ou matériaux isolants ou décoratifs, notamment dans le bâtiment, le matériel navigant, volant et roulant (FOSC. du 13 avril 1959, page 1039). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce d'Estavayer-le-Lac par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC. du 30 décembre 1965, page 4087).

Bureau de Fribourg

10 janvier 1966. Participations, etc.

Chemgra S.A., à Fribourg, achat, vente, prise de participations, etc. (FOSC. du 22 février 1965, page 568). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 décembre 1965, la société a décidé de modifier sa raison sociale en celle de **Dewey & Almy S.A. (Dewey & Almy A.G.)**. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

11 janvier 1966.

M. & D. Duruz S.A. Fabrique d'articles métalliques, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 27 décembre 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication d'articles métalliques, tôleries de ventilation, articles en acier inoxydable, socles et carénages pour machines et tous travaux de réparations rentrant dans le cadre de son activité. Elle peut se livrer à toutes opérations industrielles, commerciales, financières, mobilières et immobilières se rapportant à son genre d'activité, ainsi que participer à d'autres entreprises similaires. Le capital social est de fr. 100 000 divisé en 200 actions de fr. 500 nominatives, entièrement libérées. Suivant contrat du 27 décembre 1965, il a été fait apport à la société par les membres fondateurs Michel et Daniel Duruz des objets ci-après: 1 machine à agrafer Wenzler, 2 presses 6 tonnes avec outillage, 1 poste de soudure argon «Oerlikon», 1 grignoteuse Trumpf, 2 machines à agrafer Lockformer, 1 plieuse, outillage et divers, 1 voiture Taunus, marchandises et fournitures diverses pour le prix de fr. 60 000, ce, contre remise aux deux prénommés de 60 actions de fr. 500, nominatives. La solde du capital social est libéré en espèces. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Il est composé de: Michel Duruz, de Murist, à Villars-sur-Glâne, président, et Daniel Duruz, de Murist, à Fribourg, secrétaire, les deux avec signature individuelle. Locaux: Rte des Arsenaux 13.

17 janvier 1966.

Banque Populaire Suisse, succursale à Fribourg (FOSC. du 7 mai 1965, N° 105, page 1443), société coopérative avec siège principal à Berne. Raymond Gumy, déjà inscrit comme fondé de pouvoir, a été nommé sous-directeur, avec signature sociale collective avec une personne autorisée. Sa procuration est éteinte. Ont été nommés fondés de pouvoir: Francis Equey, de Villariaz, à Bulle; François Gruber, de Rebstein (St. Gall), à Fribourg, et Louis Hirt, de Onnens (Fribourg) à Fribourg, avec signature collective avec une personne autorisée pour la succursale de Fribourg.

17 janvier 1966. Représentations diverses.

Van Aken S.A., à Fribourg, représentation à l'étranger de sociétés suisses et étrangères, etc. (FOSC. du 22 mai 1964, N° 115, page 1595). Rio Kamber, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. A été nommé administrateur unique avec signature sociale individuelle: Christoph von Greyerz, de et à Berne.

17 janvier 1966.

Fil Financing, Investment and Leasing Ltd., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 5 janvier 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: la participation à des entreprises commerciales et industrielles; la gérance de capitaux propres et étrangers et le financement de contrats de location (leasing). La société peut, en outre, se charger de toutes les opérations qui sont de nature à développer l'entreprise y compris l'acquisition de biens immobiliers. Le capital social est de fr. 500 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000 entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires se font par le truchement de l'organe précité ou, pour autant que leurs adresses soient connues, par lettre recommandée ou télégramme. La société est administrée par un conseil d'administratioon d'un ou de plusieurs membres. Andreas Froriep, de la Punt Chamues-ch (Grisons), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Bureau: Bd. de Pérolles 26 chez Me L. Dupraz.

18 janvier 1966. Ferblanterie.

Gaston Duruz Fribourg S.A., à Fribourg. Ferblanterie, appareillage et couverture, etc. (FOSC. du 16 novembre 1956, N° 270, page 2894). Suivant acte authentique du 23 décembre 1965, la société a décidé de changer sa raison sociale en **Gaston Duruz S.A.**, et de procéder à une augmentation du capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émmission de 100 actions de fr. 500 chacune nominatives, entièrement libérées par compensation avec des créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Clara Duruz, démissionnaire, n'est plus présidente et membre du conseil; sa signature est radiée. A été nommé président, Michel Duruz (déjà inscrit), et membre du conseil d'administration et secrétaire: Daniel Duruz, de Murist, à Villars-sur-Glâne. Tous deux engagent la société par leur signature individuelle.

18 janvier 1966. Licences.

Latis S.A., à Fribourg. Exploitation de licences, etc. (FOSC. du 26 août 1965, N° 198, page 2661). Thomas Chambers Windsor Roe, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

Bureau de Morat (district du Lac)

17. Januar 1966. Taxi, Reisen.

Wuillemin Robert, in Gurmels, Taxi und Reisen (SHAB. Nr. 268 voom 15. November 1963, Seite 3244). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

17. Januar 1966. Apparate, Werkzeugmaschinen usw.

Hans Straehl, in Murten, Handel mit Apparaten, Werkzeugmaschinen, Graviermaschinen usw. (SHAB. Nr. 16 vom 29. Januar 1958, Seite 191). Einzelprokura wurde erteilt an Eva Straehl-Strüby, Ehefrau des Hans, von Basel, in Murten, und Heinz Hänggeli, von Mühleberg (Bern), in Murten.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Lebern

18. Januar 1966. Spritzguss-Erzeugnisse.

Atmosform AG., in Selzach. (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1964, Seite 3131). Der Prokurist Hanspeter Lüdi, von Heimiswil (Bern), in Grenchen, ist als Delegierter in den Verwaltungsrat und gleichzeitig als Direktor gewählt worden. Er führt Einzelunterschrift; die Prokura ist erloschen. Der bisherige Verwaltungsrat Fritz Lüdi-Zumstein ist nun Präsident und zeichnet wie bisher einzeln. Der Prokurist Max Weber zeichnet fortab nur mit dem Direktor Hanspeter Lüdi kollektiv zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Eichholzstrasse 387.

Bureau Olten-Gösgen

14. Januar 1966. Hotel.

Jos. Kaufmann, in Olten, Hotel (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1949, Seite 159). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

17. Januar 1966.

Abag Anlage und Bau A.G., in Olten (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1962, Seite 212). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Theodor Gyssler, von Aarau und Basel, in Aarau. Das bisher einzige Mitglied Willi Fust ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

18. Januar 1966. Bauten.

Paul Schärer, Zweigniederlassung in Fulenbach, Baugeschäft (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1961, Seite 2751), mit Hauptsitz in Murgenthal. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

18. Januar 1966. Baggerarbeiten usw.

Gebr. Risi A.G., Zweigniederlassung in Solothurn. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Gebr. Risi A.G. Zug», mit Sitz in Zug, welche den Betrieb eines Baggerunternehmens und einer zugehörigen Reparaturwerkstätte, sowie die Ausbeutung und Verwertung von und den Handel mit Sand, Kies und andern Baumaterialien bezweckt, und am 9. Mai 1960 im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 110, vom 12. Mai 1960, Seite 1447) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 24. September 1965 in Solothurn eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch: Alois Risi, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, sowie die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates, Josef Risi, Präsident, Jakob und Eduard Risi, alle von Buochs (Nidwalden) in Zug-Oberwil, die zu zweien zeichnen. Als Geschäftsführer der Zweigniederlassung ist Max Renggli, von Luzern, in Solothurn, ernannt worden. Er zeichnet einzeln. Geschäftslokal: Hermesbühlstrasse 4.

Bureau Thierstein

18. Januar 1966. Bauschlosserei.

Robert Altermatt, in Kleinlützel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Altermatt-Schütz, von und in Kleinlützel. Betrieb einer Bauschlosserei. Huggerwald Nr. 101.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

13. Januar 1966. Anlagen für innerbetriebliche Transporte.

Automag, in Basel, Aktiengesellschaft, Anlagen für innerbetrieblichen Transport usw. (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1963, Seite 3199). In der Generalversammlung vom 12. Januar 1966 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Hievon sind Fr. 71 500 durch Verrechnung liberiert.

14. Januar 1966. Mähdrescherei.

Gottfried Zuber, in Basel, Mähdrescherei usw. (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1963, Seite 1508). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

14. Januar 1966. Tabakwaren.

Hermann Martin, in Basel, Handel mit Tabakwaren en gros und en détail (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1959, Seite 1489). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «R. Martin», in Basel.

14. Januar 1966. Tabakwaren.

R. Martin, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Rosalie Martin-Jenni, von und in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hermann Martin», in Basel, übernommen. Handel mit Tabakwaren en gros und en détail. Mattenstrasse 72.

14. Januar 1966.

Schweizerische Metallurgische Gesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1963, Seite 2928). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Dezember 1965 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Schweizerische Metallurgische Gesellschaft in Liq.** durchgeführt. Zum Liquidator wurde gewählt das einzige Verwaltungsratsmitglied Ulrich Ballmer. Er führt Einzelunterschrift.

14. Januar 1966.

Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1965, Seite 3879). Die Unterschriften des stellvertretenden Direktors Etienne Jacottet und der Vizedirektoren Louis Frei, Edouard Petit und Paul Schoop sowie die Prokura von Edouard Berchten sind erloschen. Zu Direktoren wurden ernannt: Dr. Alfred O. Hartmann-Weber, von Villnachern und Zürich, in Kilchberg (Zürich), mit Unterschrift für den Hauptsitz und die Zweigniederlassung Zürich, und der stellvertretende Direktor Dr. Guido Senn, mit Unterschrift für den Hauptsitz. Emil Meister, bisher Vizedirektor, zeichnet nun für den Hauptsitz als Vorsteher der Abteilung Automation. Ferner wurden ernannt: zum stellvertretenden Direktor der bisherige Vizedirektor Adolf Butz; zu Vizedirektoren: Ulrich Leber, von Winterthur, in Basel, sowie die Prokuristen René Champion, Hans Fenk und Dr. Georges Streichenberg, deren Prokuren erloschen sind. Sie zeichnen für den Hauptsitz. Prokura wurde erteilt an: Josef Achermann, von Luzern, in Allschwil; Roger Beyhurst, von Beurnevésin, in Aesch (Basel-Landschaft); Robert Gindrat, von Basel, in Birsfelden; Kurt Hediger, von Basel, in Münchenstein; Armand Kleeb, von Roggliswil, in Basel; Marie-Thérèse Philippi, von und in Basel; Roger Rebetez, von Les Genevez, in Basel; Peter Schmid, von Rohr (Aargau), in Basel; Werner Schnieper, von und in Basel; Werner Stadelmann, von Basel, in Birsfelden; Ernst Stöckli, von Ottoberg (Gemeinde Märstetten), in Allschwil; Oskar Stöckli, von Hofstetten (Solothurn), in Binningen, und Hugo Wüthrich, von Trub, in Basel. Sie zeichnen für den Hauptsitz. Alle zeichnen zu zweien. Der Generaldirektor Dr. Rudolf Pfenninger wohnt nun in Meilen (Zürich).

14. Januar 166. Apparate für Rationalisierung und Phototechnik usw.

Walter Rentsch A.G., Zweigniederlassung in Basel. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Walter Rentsch A.G.», mit Sitz in Zürich, welche den An- und Verkauf von Apparaten und Maschinen zur Rationalisierung von Arbeitsgängen im Bureaubetrieb, in der Fabrikorganisation und in der öffentlichen Verwaltung bezweckt, und insbesondere Apparate zur phototechnischen Vervielfältigung und Reproduktion ver-

treibt, solche Apparate herstellen und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen kann, und am 6. Juli 1951 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1962, Seite 1410), durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. September 1965 in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift Anna Walder, von Sirnach, in Frauenfeld, Präsidentin; Maria Rentsch, von Zürich, in Zollikon, Vizepräsidentin, und Walter Rentsch, von Zürich, in Winkel bei Bülach, Delegierter und Geschäftsführer, sowie durch die Prokuristin mit Unterschrift zu zweien Margrit Kläusler, von Herznach, in Zürich. Domizil: Aeschengraben 32.

17. Januar 1966. Pension.

Hans Widmer-Häsler, in Basel, Betrieb einer Pension (SHAB. Nr. 22 vom 30. Januar 1964, Seite 313). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

17. Januar 1966. Bäckerei, Konditorei, Tea-room.

Willy Sutter, in Basel, Bäckerei, Konditorei, Tea-room (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1950, Seite 1251). Neues Domizil: Rosentalstrasse 28.

17. Januar 1966. Kosmetische Artikel und technische Neuheiten.

Kosuten, F. Halbeisen, in Basel, Handel mit kosmetischen Artikeln und technischen Neuheiten (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1963, Seite 536). Die Einzelfirma wird, weil nicht eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

17. Januar 1966.

Plastic-Holding S.A., in Basel (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1965, Seite 1553). Das Mitglied des Verwaltungsrates Louis de Montmollin wurde zum Präsidenten gewählt. Er führt nun Einzelunterschrift. Der bisherige Präsident Hugues Jéquier zeichnet nun als Mitglied des Verwaltungsrates zu zweien.

17. Januar 1966. Verwaltungen usw.

Dalbe Aktiengesellschaft, in Basel, Verwaltungen usw. (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1962, Seite 2718). Die Unterschriften der Geschäftsführer Arnold Bieri und Hans Ulrich Zweifel sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Rudolf Scheibler, von Oftringen, in Birsfelden. Er zeichnet zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Hans Heiz zeichnet nun zu zweien. Zum Direktor wurde ernannt: Fritz Greuter, von Münchwilen (Thurgau), in Riehen. Er zeichnet zu zweien.

17. Januar 1966. Technische Apparate und Maschinen usw.

Temat, bisher in Schinznach-Bad, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1962, Seite 3024). In der Generalversammlung vom 16. Dezember 1965 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von technischen Apparaten und Maschinen und die Ausführung von Servicearbeiten auf diesem Gebiet, sowie die Verwertung technischer Patente und Lizenzen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. Oktober 1962. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Rudolf Huber-Krattiger, von Tägerig, nun in Seltisberg, als Präsident, und Emil Tschudin-Baumann, von Lausen, nun in Niederwil (Aargau). Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Falknerstrasse 4 (bei Gitrans Basel G.m.b.H.).

17. Januar 1966.

Intertravel Reiseorganisations-A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Januar 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Reisebureaus. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen und an Transportunternehmen beteiligen und Vertretungen solcher Unternehmen übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Rudolf Tavernaro, von Rheineck, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Innere Margarethenstrasse 8.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

14. Januar 1966. Uhren, Bijouterie, Optik.

Fritz Tschopp-Degen, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Tschopp-Degen, von Ziefen, in Pratteln. Handel mit und Reparaturen von Uhren, Bijouterie und Optikwaren. Grossmattstrasse 1.

14. Januar 1966.

Immobiliengesellschaft Baumgarten A.G., in Liestal, Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1960, Seite 3152). Zum weiteren Mitglied und zugleich als Sekretär des Verwaltungsrates wurde Dr. Felix Löffler, von Basel und Riehen, nun in Riehen wohnhaft, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Seine bisherige Einzelunterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. Der Präsident des Verwaltungsrates, Rudolf Huber-Krattiger, zeichnet nun ebenfalls kollektiv zu zweien. Ferner führen nun auch die Verwaltungsratsmitglieder Gino Chiesa-Gruber und Werner Sutter-Leixner Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Januar 1966.

Schweizerische Bankgesellschaft, Filiale in Muttenz (SHAB. Nr. 264 vom 12. November 1964, Seite 3411), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dem Verwalter Dr. Hans-Felix Stump wurde Unterschrift zu zweien erteilt. Seine Prokura ist erloschen.

14. Januar 1966. Leibwäsche.

Max Wernli AG., in Sissach, Fabrikation feingestrickter und gewirkter Herren-, Damen- und Kinderwäsche usw. (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1965, Seite 1029). Kurt Schafroth, von Röthenbach i. E. (Bern), in Thürnen, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet zu zweien.

14. Januar 1966. Automobile usw.

Arnes & Brawand G.m.b.H., in Binningen, Import, Export, Handel und Fabrikation von Automobilen, Dieselmotoren usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung in Auflösung (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1962, Seite 127). Nachdem die eidgenössische und kantonale Steuerverwaltungen nun zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

14. Januar 1966.

Wohnbaugenossenschaft Birseck, in Arlesheim, Bau, Kauf und Vermietung von gesunden und preiswerten Wohnungen (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1961, Seite 64). In der Generalversammlung vom 16. Dezember 1965 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

14. Januar 1966. Kino.

Frauenfelder & Zehnder, in Schaffhausen, Betrieb des Kinos «Zum Buchsbaum», Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1962, Seite 3079). Die Gesellschafterin Charlotte Zehnder wohnt nun in Diessenhofen (Thurgau).

14. Januar 1966. Kino.

Ch. & G. Zehnder, in Schaffhausen, Betrieb des Kinos «Rüden» usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1962, Seite 2957). Die Gesellschafterin Charlotte Zehnder wohnt nun in Diessenhofen.

14. Januar 1966.

Brauerei Falken A.-G., in Schaffhausen (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1963, Seite 2928). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Curt Labhart, Vizepräsident, und Dr. med. Edouard Christin-Hübscher, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Direktor Rudolf Moersen, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zum neuen Vizepräsidenten gewählt; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift wurde gewählt: Dr. Henri Christin, von Valeyres-sous-Montagny, in Epalinges (Vaud). Dem Prokuristen Willy Bollinger wurde im Sinne von Art. 459, Abs. 2 OR, die Befugnis zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken erteilt, in Verbindung mit der Unterschrift des Direktors. Die Prokura von Oskar Graf ist erloschen.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

17. Januar 1966. Naturheilpraxis usw.

Frau Irma Sonderegger, in Heiden. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes Rudolf Sonderegger, Irma Sonderegger, von und in Heiden. Naturheilpraxis, Klein- und Grosshandel mit pharmazeutischen Produkten. Asylstrasse.

17. Januar 1966.

Gaswerk Herisau A.G., in Herisau (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1963, Seite 1806). Vizepräsident Walter Ackermann und Carl Erb sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt: Dr. jur. Rudolf Reutlinger, von Zürich, in Herisau, und Max Rohner, von und in Herisau. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt. Fritz Schweizer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident. Er führt die Unterschrift mit dem Präsidenten oder dem Direktor.

17. Januar 1966. Früchte, Gemüse.

Carlo Pizzamiglio-Berlanda, in Herisau, Früchte- und Gemüsehandlung (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1944, Seite 263). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

17. Januar 1966. Comestibles, Früchte, Gemüse.

M. Pizzamiglio, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Mario Pizzamiglio, von und in Herisau. Comestibles, Früchte und Gemüse. Gossauerstrasse 22.

17. Januar 1966. Molkerei.

Otto Rüegsegger-Graf, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Otto Rüegsegger-Graf, von Röthenbach i E. (Bern), in Herisau. Molkerei. Platz 12 A.

17. Januar 1966. Geflügelfarm.

Franz Büchler, in Speicher. Inhaber dieser Firma ist Franz Büchler, von Appenzell, in Speicher. Geflügelfarm. Hintere Ebne 929.

18. Januar 1966. Lithographie.

Karl Stahlberger, in Speicher. Inhaber dieser Firma ist Karl Stahlberger, von Unterentfelden, in Speicher. Lithographie. Steinegg.

18. Januar 1966. Café usw.

Berthy Geugel, in Lustmühle, Gemeinde Teufen. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes Hans Geugel, Berthy Geugel-Schulthess, von Bargen (Schaffhausen), in Teufen. Betrieb des Café und Speiserestaurants «Zum Winkelstein». Steinerstrasse Nr. 1349.

18. Januar 1966. Kunststoffe usw.

Hans Weiss-Buob AG., in Wolfhalden, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffen usw. (SHAB. Nr. 117 vom 25. Mai 1964, Seite 1623). René Sonderegger führt nun den Allianznamen «Weiss». Er wurde zum Betriebsdirektor ernannt. Anstelle der Kollektivprokura führt er nun Kollektivunterschrift mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Hans Jans-Weiss ist nun kaufmännischer Direktor. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien

18. Januar 1966.

Gasverbund AG, in Herisau, Erzeugung, Veredelung, Kauf, Transport und Vertrieb von Stadtgasen jeglicher Art usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1963, Seite 3614). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Dezember 1965 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 20. Dezember 1965 die Fusion mit der «Gaswerk Herisau A.G.», in Herisau, die Eigentümerin sämtlicher Aktien ist, beschlossen. Darnach übernimmt die «Gaswerk Herisau A.G.» sämtliche Aktiven und Passiven der «Gasverbund AG» auf Grund der Bilanz vom 15. Dezember 1965. Die «Gasverbund AG» ist infolgedessen aufgelöst. Die Gläubiger sind befriedigt Die Löschung kann aber mangels Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

14. Januar 1966. Maschinenkonstruktionen usw.

Beat Ruggle, in St. Gallen, Maschinenkonstruktionen, Warenhandel (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1957, Seite 1640). Geschäftsdomizil: Sägegässchen 18.

17. Januar 1966. Gemüse, Comestibles, Waschanstalt.

Frau Claire Rudolf, in St. Margrethen, Handel mit Gemüse und Comestibles, Waschanstalt (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1958, Seite 3176). Geschäftsdomizil: Parkstrasse.

17. Januar 1966.

Science and Art, Mechanische Musik GmbH., Buchs SG, in Buchs, Handel mit Schallplatten usw. (SHAB. Nr. 297 vom 20. Dezember 1965, Seite 3972). Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 26, bei Treuhandbüro Riedi.

17. Januar 1966. Textiltechnische Erzeugnisse usw.

Theo Schneider & Co., in Rapperswil, Vertretungen von und Handel mit textiltechnischen Erzeugnissen und Werkstoffen für den Maschinenbau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1945, Seite 2418). Einzelprokura wurde erteilt an Elsbeth Schurter, von und in Rüti (Zürich).

17. Januar 1966. Hotel-Restaurant.

Jos. Müller, in Staad, Gemeinde Thal. Inhaber der Firma ist Josef Müller, von Uster (Zürich) und Freienbach (Schwyz), in Staad, Gemeinde Thal. Hotel und Restaurant. Hauptstrasse.

17. Januar 1966. Gasthaus.
Adolf Achermann, in St. Gallenkappel. Inhaber der Firma ist Adolf Achermann, von Entlebuch und Schüpfheim, in St. Gallenkappel. Betrieb des Gasthauses «Rössli». Unterdorf.

17. Januar 1966.
LISTRAG Asphalt- und Tiefbau AG. Jonschwil, in Jonschwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Januar 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erstellung und Betrieb einer Mischgut-Aufbereitungsanlage; Uebernahme von Bauarbeiten; Ausführung von Autotransporten und Handel mit einschlägigen Materialien. Sie kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen von Fr. 300 000 und Bareinzahlung von Franken 100 000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. Januar 1966 von der Firma «Listrag, Asphalt- und Tiefbau AG.», in Sevelen, eine Mischgutaufbereitungsanlage und weiteres Inventar zum Preise von Fr. 407 729. Der Kaufpreis wird beglichen durch Ueberlassung von 300 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 an die Sacheinlegerin und Fr. 107 729 Gutschrift auf Konto-Korrent. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Haag, von Götighofen (Thurgau), in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil, Präsident; Fridolin Wille, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz (Fürstentum Liechtenstein), und Hans Vetsch, von Grabs, in Sevelen. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Wilhelm Gassner, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Frastanz (Oesterreich). Geschäftsdomizil Schwarzenbach, Hauptstrasse.

17. Januar 1966. Autotransporte.
Paul Frei, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Inhaber der Firma ist Paul Frei, von Widnau, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Autotransporte. Dornach.

18. Januar 1966.
Rheintaler Druckerei & Verlag AG., in Altstätten, Herausgabe des «Rheintaler» als freisinnig-demokratische Zeitung usw. (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1964, Seite 1718). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Wassmer, von Suhr, in Balgach. Albert Merz, Geschäftsführer, führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Januar 1966. Maschinenbau.
Heinz Lampert Konstruktionsbüro, in Buchs. Inhaber der Firma ist Heinz Lampert, von Zürich, in Buchs. Konstruktion von Maschinen und Apparaten des allgemeinen Maschinenbaus sowie Ueberwachung der Herstellung. Schulhausstrasse 29.

18. Januar 1966. Milchprodukte usw.
W. Graf, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Werner Graf, von Oberkirch (Luzern), in Rapperswil. Handel mit Milch, Milchprodukten und Lebensmitteln. Bahnhofstrasse 8.

18. Januar 1966. Photo- und Kinoartikel.
Hollenstein, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Lorenz Hollenstein-Biland, von Mosnang, in Rapperswil. Handel mit Photo- und Kinoartikeln. Cityhaus.

18. Januar 1966. Schlachthausprodukte usw.
Löhrer und Sonderer AG, in Wil, Handel mit Schlachthausprodukten, insbesondere mit Därmen sowie mit andern Metzgereibedarfsartikeln usw. (SHAB. Nr. 274 vom 23. November 1965, Seite 3680). Rudolf Löhrer-Wullschläger und Josef Sonderer, Mitglieder des Verwaltungsrates, führen anstelle der Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

18. Januar 1966. Nutzfahrzeuge.
Hans Prendina, in Rorschacherberg, Nutzfahrzeugvertretungen (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1964, Seite 2089). Geschäftsdomizil: Thalerstrasse 64a.

18. Januar 1966. Comestibles.
Egon Vogt-Dietrich, in Buchs. Inhaber der Firma ist Egon Vogt-Dietrich, von Balzers (Liechtenstein), in Buchs. Handel mit Comestibles. Bahnhofstrasse 55.

18. Januar 1966. Chaletbau, Café-Restaurant usw.
Fritz Eberhard, in Amden. Inhaber der Firma ist Fritz Eberhard, von Möhntal (Aargau), in Amden. Chaletbau; Café-Restaurant; Tiefkühlhaus und Souvenirgeschäft. Einzelprokura ist erteilt an Ida Eberhard-Gmür, von und in Amden. Brugg.

Graubünden - Grisons - Grigioni

17. Januar 1966.
Elektrizitätswerk Bündner Oberland A.G., in Waltensburg/Vuorz (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1965, Seite 645). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. Januar 1966 wurde das Aktienkapital von Fr. 310 000 auf Fr. 930 000 erhöht durch Ausgabe von 2480 Namenaktien zu Fr. 250, welche zu 50% einbezahlt sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 930 000, eingeteilt in 3720 Namenaktien zu Fr. 250, davon sind Fr. 620 000 einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

18 gennaio 1966. Costruzioni.
D. Vecellio, in Le Prese, comune di Poschiavo. Titolare della ditta è Dante Vecellio, da S. Maria/Calanda, in Le Prese, comune di Poschiavo. Impresa costruzioni.

18 gennaio 1966.
Twentyfirst Investment Company Ltd., in Coira (FUSC. del 29 ottobre 1965, N° 253, pagina 3400). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 12 gennaio 1966, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Management and Investment Control Company Ltd.** ed ha pure deciso di modificare le modalità di firma nel senso che ora la società sarà vincolata dalla firma individuale dei membri del consiglio di amministrazione. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Dr Rolando Zoppi, già amministratore unico, è ora presidente del consiglio di amministrazione. Giancarlo Zoboli, cittadino italiano, in Bologna, è vice-presidente, e Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, membro.

18. Januar 1966. Maschinen.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 147 vom 28. Juni 1965, Seite 2021), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift von Karl Felber ist erloschen.

18. Januar 1966. Urheberrechte.
Ates AG., Chur, in Chur (SHAB. Nr. 231 vom 4. Oktober 1965, Seite 3088). Friedrich Behrens ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Irene Kuhn, britische Staatsangehörige, in London. Sie zeichnet kollektiv zu zweien

18. Januar 1966. Beteiligungen.
Investa Chur GmbH, in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1964, Seite 3539). Dr. Leon Schlumpf ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Pierluigi Schaad, von Oberbipp (Bern), in Chur. Neue Domiziladresse: c/o Dr. P. Schaad, Quaderstrasse 7.

Aargau - Argovie - Argovia

12. Januar 1966.
Milchverwertungs-Genossenschaft Abtwil, in Abtwil (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1963, Seite 311). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Josef Marti-Schärer, Präsident, und Eduard Rüttimann-Burkart, Kassier. Ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist jetzt der bisherige Aktuar Hermann Knüsel. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Fritz Marti-Widmer, von und in Abtwil (Aargau), als Aktuar, und Alois Bühlmann-Bucher, von Ballwil (Luzern), in Abtwil (Aargau), als Kassier. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder einem weitern Vorstandsmitglied.

12. Januar 1966. Mineralwasser, Warentransporte, Liegenschaften.
Getränke AG Aarau, in Aarau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 30. Dezember 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Mineralwassern und andern Getränken aller Art, den Vertrieb von verwandten Produkten, die Ausführung von Warentransporten sowie den An- und Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt ein fabrikneues Nutzfahrzeug Opel Blitz, Modell 1965, zum Preise von Fr. 19 700, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Es gehören ihm an: Paul Zobrist, von Rupperswil, in Aarau, als Präsident, und Paul Schmidli, von Thalheim (Aargau), in Rupperswil. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Metzgergasse 14.

12. Januar 1966. Technische Beratung, Maschinen usw.
Industrieberatungs-AG, in Rheinfelden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 5. Januar 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: technische und industrielle Beratung; Erwerb und Weitergabe von Patenten und Lizenzen; Handel mit Maschinen und Anlagen; Finanzierung von industriellen und kommerziellen Projekten sowie Beteiligung an Firmen ähnlicher Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre können durch persönliches Schreiben erfolgen, soweit der Verwaltung die Namen der Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Fritz Singeisen-Flubacher, von und in Liestal. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Dr. Louis Mondet, Alleeweg 11.

12. Januar 1966. Radio-, Phono- und Fernsehapparate.
Teletron AG (Teletron SA) (Teletron Ltd.), in Reinach, Verkauf von Erzeugnissen der Unterhaltselektronik, wie Radio-, Phono- und Fernsehapparate, deren Unterhalt und Service usw. (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1965, Seite 431). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Dezember 1965 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Telektron AG.** Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Walter Soland ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident Walter Sommer und der Vizepräsident Kurt Gautschi führen nun Einzelunterschrift. Ihre Kollektivunterschriften sind erloschen.

12. Januar 1966. Strümpfe.
Hans Kienholz, in Möhlin, Handel mit und Vertretungen in Nähmaschinen, Reparaturservice (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1955, Seite 585). Der bisherige Geschäftszweig ist aufgegeben worden. Die Firma wurde geändert in **KISA Hans Kienholz.** Jetzige Natur des Geschäftes: Strumpffabrikation. Die Unterschrift von Georg Sacher ist erloschen.

12. Januar 1966. Molkerei, Schweinemast, Besen.
Rudolf Steffen, in Rothrist, Molkerei, Handel mit Milchprodukten, in Rothrist, Betrieb einer Schweinemästerei, in Wangen bei Olten (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1960, Seite 2204). Die Firma lautet nun: **Steffen.** Die Natur des Geschäftes wird wie folgt neu umschrieben: Betrieb einer Molkerei, Handel mit Milch und Milchprodukten, Betrieb einer Schweinezüchterei, Import von und Handel mit Besen.

12. Januar 1966.
Otto Humbel, Schweinehandel, bisher in Zürich, Handel mit Schweinen (SHAB. Nr. 177 vom 3. August 1959, Seite 2178). Der Sitz dieser Firma ist nach Bergdietikon verlegt worden, wo auch ihr Inhaber, Otto Humbel, von Stetten (Aargau), jetzt wohnt. Geschäftsadresse: Riedwies 269.

12. Januar 1966. Reproduktionen, Druckerei.
Verlag Leo Bandschapp, in Wettingen, Verlag von Reproduktionen alter Meister und Schweizer Künstlern in Kunstpostkarten, Glückwunschkarten und Trauerkarten sowie Wandbildern usw. (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1963, Seite 1300). Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Verlag von Reproduktionen alter Meister und Schweizer Künstlern in Kunstpostkarten, Glückwunschkarten, Trauerkarten und Wandbildern, Betrieb einer Stahlstich-, Radierungs- und Offsetdruckerei. Einzelprokura ist erteilt worden an: Maria Bandschapp-Rey, von Muri (Aargau), in Zürich, und Kollektivprokura zu zweien an: Leo Bandschapp, junior, von und in Baden; Lorenz Zenerino, von und in Zürich, und Jakob Obrist, von Baden, in Wettingen.

12. Januar 1966. Maschinen, Lizenzen, Liegenschaften.
Guido Bächli AG, in Lauffohr, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art, Revisionen von solchen Maschinen sowie An- und Verkauf von Lizenzen und Liegenschaften (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1965, Seite 1640). Dr. rer. pol. Hans Hauri-Sonderegger, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Guido Bächli-Zubler, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt Einzelunterschrift. Seine Kollektivunterschrift ist erlosehen.

12. Januar 1966. Lebensmittel, Haushaltungsartikel, Drogerie usw.
Herbert Sommerhalder, in Burg, Lebensmittel, Haushaltungsartikel, Tafelglas, Eisenwaren, Papeterieartikel, Mercerie, Tuchhandlung (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1945, Seite 2778). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1966. Lebensmittel, Drogerie, Milch usw.
Sommerhalder Kaufhaus Drogerie, in Burg. Inhaber dieser Firma ist Heinz Sommerhalder-Hofmann, von und in Burg (Aargau). Handel mit Lebensmitteln, Haushaltungsartikeln, Tafelglas, Eisenwaren, Papeterieartikeln, Mercerie- und Tuchwaren. Betrieb einer Drogerie, Verkauf von Milch. Dorfstrasse 11.

12. Januar 1966. Maschinen, Apparate.
O. Soder & Cie. A.-G., in Niederlenz. Fabrikation von Maschinen und Apparaten aller Art und Handel mit diesen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1963, Seite 3310). Kollektivprokura ist erteilt worden an Margrith Rose Soder, von Rheinfelden, in Niederlenz, und Hans-Rudolf Steiner, von Birrwil, in Niederlenz.

12. Januar 1966. Metzgerei.
Fritz Früh, in Brugg, Metzgerei (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1943, Seite 2119). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes an den Sohn erloschen.

12. Januar 1966. Metzgerei.
Fritz Früh, in Brugg. Inhaber dieser Firma ist Fritz Früh-Walther, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Brugg. Betrieb einer Metzgerei, Handel mit Fleisch und Fleischwaren. Alte Zürcherstrasse 8.

12. Januar 1966.
Hoch- & Tiefbau Aktiengesellschaft Aarau, vormals Baugeschäft M. Zschokke A.-G., in Aarau. Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens mit Sägerei, Zimmerei und mechanischer Schreinerei sowie des Holzhandels (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1965, Seite 203). Kollektivprokura ist erteilt worden an Hans Lochinger, von Dottikon, in Erlinsbach. Er zeichnet zu zweien nur je mit einem Verwaltungsratsmitglied.

12. Januar 1966. Zellkörper aus Kunststoff.
Airex A.G., in Sins. Verarbeitung und Vertrieb von Zellkörpern aus Kunststoffen (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1965, Seite 2649). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Dr. Walter Hofer, von Zürich und Langnau im Emmental, in Pratteln.

12. Januar 1966. Maschinen der Färbereibranche.
Scholl AG Zofingen, in Zofingen, Herstellung und Vertrieb von Maschinen der Färbereibranche (SHAB. Nr. 142 vom 22. Juni 1965, Seite 1955). Kollektivprokura ist erteilt worden an: Heinz Berchtold, von Schmiedrued, in Safenwil; Heinz Bosshard, von Basel, in Münchenstein; Ernst Vogel, von Kölliken, in Zofingen, und Max Zaugg, von Trub, in Zofingen. Die Prokuristen zeichnen zu zweien unter sich oder in Verbindung mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

17. Januar 1966. Grundstücke, Liegenschaften.
Transgrund-AG, in Baden. Transaktionen mit Grundstücken und Liegenschaften (SHAB. Nr. 119 vom 1. Juli 1964, Seite 2027). Durch Erkenntnis des Bezirksgerichtes Baden vom 8. September 1965 ist über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Beschluss vom 7. Oktober 1965 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

17. Januar 1966. Holz, Kohlen, Benzin usw.
Voegtlin-Meyer A.-G., in Windisch. Handel mit Holz und Kohlen en gros und en détail, Import von und Handel mit Benzin, Dieselöl und Heizölen usw. (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1962, Seite 3037), mit Zweigniederlassung in Frick unter der Firma **Voegtlin-Meyer A.-G., Zweigniederlassung Frick** (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1962, Seite 3069). Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Peter Gautschi, von Reinach (Aargau), in Brugg. Die Prokura von Vinzenz Rey ist erloschen. Neue Geschäftsadresse des Hauptsitzes: Zürcherstrasse 1.

17. Januar 1966.
H. R. Degen-Galli Gipsergeschäft Möhlin, in Möhlin (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1962, Seite 1855). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. Juni 1965 und Sacheinlagevertrag vom 31. Dezember 1965 an die «Degen A.G.», in Möhlin, erloschen.

17. Januar 1966. Gipser- und Bauunternehmung.
Degen A.G., in Möhlin. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 31. Dezember 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Gipser- und Bauunternehmung. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und veräussern und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 80 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «H. R. Degen-Galli Gipsergeschäft Möhlin», in Möhlin, gemäss Uebernahmebilanz vom 30. Juni 1965 und Sacheinlagevertrag vom 31. Dezember 1965 Aktiven im Betrage von Fr. 202 785.65 und Passiven im Betrage von Fr. 111 316.10. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 91 469.55. Hievon werden Fr. 80 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die seit 1. Juli 1965 von der Einzelfirma getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehört ihm einzig an: Hans-Rudolf Degen-Galli, von Liedertswil (Basel-Landschaft), in Möhlin. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an: Rose-Lore Degen-Galli, von Liedertswil (Basel-Landschaft), in Möhlin. Geschäftsadresse: Aeussere Fuchsrai 1288. Weitere Geschäftslokale in Basel: Missionsstrasse 68, und Birsfelden: Lavaterstrasse 61.

17. Januar 1966. Chemische und pharmazeutische Produkte, Drogen.
Siegfried Aktiengesellschaft, in Zofingen. Fabrikation chemischer und pharmazeutischer Produkte, Handel mit solchen und mit Drogen (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1966, Seite 122). Kollektivprokura ist erteilt worden an Dr. iur. Hans-Jörg Truninger, von Wiesendangen (Zürich) und Frauenfeld, in Zofingen. Er zeichnet kollektiv mit je einem andern Unterschriftsberechtigten.

17. Januar 1966. Kolonialwaren, Sämereien.
Wwe. Berger's Erben, in Boswil. Kolonialwaren und Sämereien. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 43 vom 22. Februar 1932, Seite 438). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes beider Gesellschafter aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

17. Januar 1966. Lebensmittel, Getränke, Mercerie waren usw.
Anna Berger, in Boswil. Inhaberin dieser Firma ist Anna Berger, von und in Boswil. Handel mit Lebens- und Genussmitteln, Getränken, Mercerie- und Bonneteriewaren, Haushaltungsartikeln und Gartensämereien. Kirchweg 260A.

17. Januar 1966. Mess- und Markierwerkzeuge, Forstwerkzeuge.
Roland Schmid, in Zofingen. Mess- und Markierwerkzeuge. Handel mit Forstwerkzeugen und Eisenwaren (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1954, Seite 1656). Einzelprokura ist erteilt worden an: Rudolf Schmid, von Wädenswil und Zürich, in Zofingen.

17. Januar 1966. Konditorei, Tea-room.
Geschwister Graf, in Rheinfelden. Konditorei und Tea-room «Zum Rheineck». Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 12. Januar 1953, Seite 64). Die Gesellschafterin Olga Graf wohnt jetzt in Basel. Geschäftsadresse: Fröschweid 14.

17. Januar 1966. Holzbearbeitungsmaschinen usw.
Georg Fischer A.G. Brugg, in Brugg. Fabrikation von Maschinen aller Art, besonders von Holzbearbeitungsmaschinen und Handel mit solchen. Betrieb einer Eisengiesserei (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1965, Seite 3717). Alphons Hirt und Rudolf Senn sind zu Vizedirektoren ernannt worden. Sie führen weiterhin Kollektivprokura zu zweien. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Martin Vogler, von Niederrohrdorf, in Schinznach-Bad. Der Prokurist Heinz Locher wohnt nun in Mellingen.

17. Januar 1966.
Tonwarenfabrik Holderbank A.-G., in Holderbank. Fabrikation von Tonwaren aller Art und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen; Herstellung von Kohlenbriketts für motorische und Heizzwecke (SHAB. Nr. 302 vom 28. Dezember 1962, Seite 3726). Kurt Nussbaumer ist zum Vizedirektor ernannt worden und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine bisherige Prokura ist erloschen.

17. Januar 1966. Südfrüchte, Gütertransporte, Leder- und Tuchwaren.
R. Widmer, in Reinach. Handel mit Südfrüchten und Comestibles, Gütertransporte (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1960, Seite 2157). Die Firma verzeigt als weitern Geschäftszweig: Vertrieb von Leder- und Tuchwaren. Der Firmainhaber wohnt in Reinach (Aargau).

17. Januar 1966. Baumalerei, Tapeziererei.
E. Müller und K. Bolliger AG, in Wohlen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der Gründungsurkunde vom 8. Januar 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Baumalerei, Tapeziererei und alle in das Fach einschlagenden Arbeiten. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern, wenn dies für den Betrieb erforderlich ist. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Davon sind Fr. 20 000 durch Sacheinlagen liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. Januar 1966 Warenvorräte, Werkzeuge, Geräte, Maschinen und Einrichtungen im Betrage von Fr. 25 298.60, die im Betrage von Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet werden, derart, dass alle Aktien zu 40% liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbescheinigung erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Ernst Müller, von Bangerten (Bern), in Wohlen (Aargau), als Präsident, und Kurt Bolliger, von Egliswil (Aargau), in Wohlen (Aargau), als Mitglied. Einzelunterschrift führt das Verwaltungsratsmitglied Kurt Bolliger. Geschäftsadresse: Büelweg 2.

17. Januar 1966. Bedruckungsmaschinen usw.
TRC Machine Company Ltd., in Wettingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 29. Dezember 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Bedruckungsmaschinen und Apparaten aller Art, die Konstruktion von mechanischen Spezialanlagen aller Art; Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art, insbesondere für die Industrie; den Erwerb und Weitergebung von Lizenzen, Beteiligung an andern Unternehmungen sowie die Entwicklung von neuen Maschinen für die Industrie. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 auf den Inhaber lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma «Memmel & Co. Aktiengesellschaft», in Basel, gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Dezember 1965 Herstellungs- und Vertriebsrechte für Maschinen, Werkstatteinrichtung, Büromobiliar, Autos, Modelle und Lehren zum Preise von Fr. 596 486.10, wovon Fr. 200 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können, soweit deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Rolf G. Dikenmann, von Toos (Thurgau), in Oberwil (Basel-Landschaft). Er führt Einzelunterschrift. Domizil: bei Dr. Max Knecht, Landstrasse 85.

17. Januar 1966. Elektrizitätsgewinnung.
Aarewerke A.G., in Brugg. Betrieb des Aarekraftwerkes in Klingnau und Verwertung der erzeugten Energie (SHAB. Nr. 166 vom 20. Juli 1965, Seite 2282). Das Mitglied Dr. Rudolf Siegrist ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates und des leitenden Ausschusses wurde gewählt: Adolf Richner, von Gränichen, in Oftringen. Die Unterschrift von Albert Rüegg ist erloschen. Als neuer Betriebsleiter des Kraftwerkes Klingnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde ernannt: Fritz Hunziker, von Oberkulm, in Koblenz. Ferner wurde Kollektivprokura erteilt an: Gustav Frey, von und in Aarau. Er zeichnet zusammen mit je einem andern Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft.

17. Januar 1966. Ferienappartementhaus.
Casa Linda A.-G., in Aarau. Errichtung, Betrieb und Unterhalt eines Ferienappartementhauses in Arosa, Veräusserung von Miteigentumsanteilen und Benützungsrechten daran (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1961, Seite 3461). Der Präsident Rudolf Karl Baraniak ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Präsidentin ist nun die bisherige Vizepräsidentin Yvonne Beatrice Anderegg-Ritter; sie führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

17. Januar 1966.
Jegge Hoch- & Tiefbau-AG., in Sisseln. Baugeschäft, Hoch- und Tiefbauten aller Art, Trax- und Baggerarbeiten, Betrieb von Kieswerken und Ausführung von Autotransporten aller Art (nur Gütertransporte) (SHAB. Nr. 141 vom 23. Juni 1961, Seite 1823). Karl Itin ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt jetzt Einzelunterschrift. Seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Carmen Jegge-Hausammann führt nun Einzelunterschrift. Ihre Prokura ist erloschen.

17. Januar 1966.
Hasler AG. Maschinenfabrik, in Villmergen (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1965, Seite 1833). Die an Irene Hasler erteilte Prokura ist erloschen. Jetzige Geschäftsadresse: Mühlenstrasse 1147.

17. Januar 1966.
Carrosserie Koenig AG. Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 159 vom 12. Juli 1965, Seite 2184). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Küng-Schenker, von Eriswil (Bern), in Aarau.

17. Januar 1966.
Schweizerische Sodafabrik (La Soudière Suisse), in Zurzach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 29 vom 7. Februar 1964, Seite 404). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Anton Vital, von Sent (Graubünden), in Zurzach; Robert Rütschi, von Winterthur, in Schlieren, und Willy Uhlmann, von Zürich und Heimiswil (Bern), in Birmensdorf (Zürich). Sie zeichnen mit je einem der übrigen Kollektivunterschriftsberechtigten.

17. Januar 1966.
Otto Benz Ziegelei Birmenstorf Aktiengesellschaft, in Birmenstorf (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1965, Seite 3022). Dr. Wieland Schmid ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

18. Januar 1966. Achsen, Bremsen usw.
Rosta-Werk AG., in Hunzenschwil (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1959, Seite 1664). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Januar 1966 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Fahrzeugachsen mit Gummifederung, Kugellagerachsen, Bremsen, Felgen, Rädern, Gummifederungs- und Dämpfungselementen, Antriebskupplungen und Schwingungsdämpfern für die Industrie, Vermietung einer Tankstelle. Ferner wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 275 000 um Fr. 200 000 auf Fr. 475 000 beschlossen, durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 475 000; es ist voll einbezahlt und eingeteilt in 475 Namenaktien zu Fr. 1000. Kollektivprokura ist erteilt worden an Ernst Rohr, von Staufen, in Gränichen. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 278.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

18. Januar 1966. Metzgereimaschinen.
Zagg Vertrieb, Zürich, Frau S. Kessler, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1962, Seite 3594). Die Firmainhaberin Suzanne Kessler-Wirth, von Zürich, hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Altnau verlegt. Die Firma lautet jetzt **Zagg-Maschinenbau Frau S. Kessler**. Dem Ehemann Werner Kessler, von Zürich, nun in Altnau, ist Einzelprokura erteilt. Die Ehegatten leben in vertraglicher Gütertrennung. Fabrikation von Zagg-Metzgereimaschinen. Hauptstrasse.

18. Januar 1966. Metzgerei.
Hans Weber, in Thundorf. Firmainhaber ist Hans Weber-Merz, von Wahlern, in Thundorf. Metzgerei und Gasthaus zur Harmonie.

18. Januar 1966. Käserei, Schweinemast.
Josef Haldner, in Märstetten: Firmainhaber ist Josef Haldner, von Gams (St. Gallen), in Märstetten. Käserei und Schweinemast. Bahnhofstrasse.

18. Januar 1966.
Hutter-Verlag, in Weinfelden, Verlag religiöser Zeitschriften (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1962, Seite 2377). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Januar 1966. Restaurant.
Hans Häni, in Neuwilen, Viehhandel, Landwirtschaft und Restaurant zur Sonne (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1956, Seite 2924). Der Firmainhaber hat den Viehhandel aufgegeben. Der Gastwirtschaftsbetrieb allein ist nicht eintragspflichtig. Die Firma wird auf Antrag des Inhabers gelöscht.

18. Januar 1966. Stickerei- und Waschmaschinen.
A. Hunkemöller, in Arbon, Maschinenwerkstätte, Handel mit Stickerei- und Waschmaschinen (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1950, Seite 4). Die Prokura von Laurenz Hunkemöller ist erloschen.

18. Januar 1966. Lufttechnische Anlagen.
Planta-Jenny & Co., in Berlingen, Projektierung und Handel mit sowie Montagen von lufttechnischen Anlagen usw. (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1965, Seite 550). Die vertragliche Gütertrennung zwischen dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter Hartmann Planta-Jenny und seiner Frau Frieda geb. Jenny, Kommanditärin, ist durch einen neuen Ehevertrag aufgehoben worden. Die Genannten stehen fortan unter dem gesetzlichen Güterstand der Güterverbindung.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

18 gennaio 1966. Materiale da costruzione.
Edilcommercio S.A., in Sementina, acquisto, vendita, importazioni di materiale da costruzione, ecc. (FUSC. del 22 dicembre 1965, N° 299, pagina 3998). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 10 gennaio 1966, la società ha deciso di modificare la propria ragione sociale come segue: **Camoghè S.A.** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Ufficio di Locarno

17 gennaio 1966. Bar.
Maria Meroni, in Locarno. Titolare è Maria Meroni nata Marchesi, da Piandera, in Locarno, agente con il consenso del marito Armando Meroni. Gerenza bar «Lungolago». Lungolago.

Ufficio di Lugano

12 gennaio 1966. Maglificio, ecc.
Malusa S. a g. l., a Lugano, la gestione di un maglificio, ecc. (FUSC. del 25 novembre 1953, N° 275, pagina 2849). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione alle disposizioni dell'art. 89–90 ORC. (Decisione dell'autorità di vigilanza del 24 novembre 1965.)

12 gennaio 1966. Importazioni, ecc.
Acme S. a g. l., a Lugano, importazioni, esportazioni di qualsiasi genere, ecc. (FUSC. del 7 agosto 1947, N° 182, pagina 2263). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione alle disposizioni dell'art. 89–90 ORC. (Decisione dell'autorità di vigilanza del 24 novembre 1965.)

12 gennaio 1966. Soprammobili, ecc.
Lac S. a g. l., a Lugano, la fabbricazione e la metallizzazione di soprammobili, ecc. (FUSC. del 28 agosto 1952, N° 201, pagina 2150). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione alle disposizioni dell'art. 89–90 ORC. (Decisione dell'autorità di vigilanza del 24 novembre 1965.)

12 gennaio 1966. Tessili, ecc.
Duemilu S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 gennaio 1966. Scopo: il commercio di tessili in genere e di articoli di abbigliamento; la partecipazione ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 200 azioni, al portatore, da fr. 250 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Corrado Eberli, da Nussbaumen (Turgovia), in Agno, presidente; Vincenzo Ramaioli, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), vice-presidente; Hannelore Eberli nata Hangarner, da Nussbaumen (Turgovia), in Agno; Piera Bettosini, da Sorengo, in Lugano, e Aldo Tagliani, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), segretario. La società è vincolata dalla firma collettiva del presidente o vice-presidente con altro membro del consiglio d'amministrazione. Recapito: Corso Elvezio 10 (uffici propri).

12 gennaio 1966. Tessili, ecc.
Eberli Hannelore, a Lugano, commercio in tessili, ecc. (FUSC. del 30 dicembre 1965, N° 305, pagina 4086). La ditta viene cancellata per cessione di commercio.

12 gennaio 1966. Costruzioni, ecc.
Ed. Züblin e Cie S.A. Succursale di Lugano, in Lugano, esecuzione di costruzioni di fabbricati, ecc. (FUSC. del 24 maggio 1965, N° 119, pagina 1641), società anonima con sede principale a Zurigo. Wilhelm Oswald, già presidente, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Dr Nello Celio, da Quinto, in Lugano, già membro del consiglio d'amministrazione è stato nominato presidente con firma individuale per tutta l'impresa. Friedrich Linder, procuratore, è pure attinente di Basilea. La firma di Walter Rueb, già procuratore, è estinta.

13 gennaio 1966. Banca.
Banca Nazionale Svizzera, succursale di Lugano, operazioni di banca (FUSC. del 18 gennaio 1960, N° 13, pagina 170). Giacobbe Gaggini, già procuratore, è stato nominato sostituto del direttore con firma collettiva a due con altro avente diritto. La sua procurazione è estinta.

13 gennaio 1966. Immobili, ecc.
Casa Henry S.A., a Castagnola, la compravendita di beni immobili e mobili, ecc. (FUSC. del 13 giugno 1962, N° 135, pagina 1734). Nuovo recapito e uffici: via Tamporiva 15, c/o avv. Dr Gastone Probst.

13 gennaio 1966. Apparecchi di ventilazione, ecc.
Technicair S.A. succursale di Lugano, in Lugano, fabbricazione, istallazione, il commercio di tutti gli apparecchi di ventilazione, ecc. (FUSC. dell'11 giugno 1965, N° 133, pagina 1834), società anonima con sede principale a Vernier. Hans Thode, da Küsnacht (Zurigo), in Losanna, procuratore della sede principale, con firma collettiva con un membro del consiglio d'amministrazione, firma ora anche per la succursale.

17 gennaio 1966. Pittura, ecc.
Rossinelli Silvio & Figlio, a Lugano, impresa di pittura (FUSC. del 3 marzo 1959, N° 50, pagina 650), società in nome collettivo. La società è sciolta dal 1° gennaio 1966. Il socio Silvio Rossinelli, decesso, è uscito dalla società. Questa è cancellata. Il socio Pino Rossinelli, da Cureglia, in Lugano, continua gli affari comme ditta individuale a sensi art. 579 CO. con la ditta **Pino Rossinelli**. Via Cattedrale 12.

17 gennaio 1966. Griglie metalliche, ecc.
Fratelli Albertolli, a Torricella-Taverne, fabbricati griglie metalliche ed articoli in filo di ferro, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 14 gennaio 1966, N° 11, pagina 138). Paolo Albertolli, socio, è ora domiciliato a Gravesano.

17 gennaio 1966. Derrate alimentari, ecc.
SAPI S.A. prodotti alimentari e industriali, a Viganello, la fabbricazione, la produzione, la preparazione di derrate alimentari, ecc. (FUSC. dell'8 dicembre 1965, N° 287, pagina 3855). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 14 gennaio 1966, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 200 000 a fr. 250 000 mediante l'emissione di 8 nuove azioni, al portatore, di serie C da fr. 5000 cadauna, e una nuova azione, al portatore, di serie D da fr. 10 000, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su un punto non soggetto a pubblicazione. Il capitale è ora di fr. 250 000, diviso in 200 azioni, al portatore, di serie A, da fr. 500 caudana, in 40 azioni, al portatore, di serie B, da fr. 2500 cadauna, in 8 azioni, al portatore, di serie C, da fr. 5000, e in un azione, al portatore, di serie D, da fr. 10 000, interamente liberato.

18 gennaio 1966. Terreni, ecc.
Castellina S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 13 gennaio 1966. Scopo: l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione, e l'amministrazione di immobili d'ogni genere in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Siro Küng, da Beinwil bei Muri (Argovia), in Maroggia. Recapito: Via P. Lucchini 2, presso avv. Marco Gambazzi.

18 gennaio 1966. Legna, carboni, ecc.
Lazzaroni Gaetano e Figli, a Villa Luganese, commercio legna e carboni, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 2 agosto 1962, N° 178, pagina 2254). La società è sciolta dal 31 dicembre 1965. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

18 gennaio 1966. Materiali per pavimenti, ecc.
Parima Pavimenti – Rivestimenti – Materiali S.A., a Lugano, la rappresentanza ed il commercio in materiali per pavimenti, rivestimenti, ecc. (FUSC. del 15 gennaio 1963, N° 11, pagina 130). Alfredo Cavadini, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è stato nominato Luciano Cattaneo, da Bironico, in Castagnola.

Distretto di Mendrisio

17 gennaio 1966.
Snitrans, Trasporti Internazionali S.A., in Chiasso, l'esecuzione di trasporti internazionali, ecc. (FUSC. del 9 febbraio 1962, N° 33, pagina 425). Josef Ruggle, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Dr Darius Weber, da Beinwil am See, in Reinach (Basilea-Campagna), con firma individuale.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

17 janvier 1966. Hôtel.
Hélène Faucherre, à Rossinière. Le chef de la maison est Hélène Faucherre, de Moudon, à Rossinière, épouse autorisée d'Ernest Faucherre. Exploitation de l'Hôtel de Ville.

Bureau de Cully

17 janvier 1966. Immeubles.

S.I. Margot-Midi A, à Savigny, société anonyme immobilière (FOSC. du 31 août 1964, page 2638). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de Lavaux par suite du transfert du siège de la société à Thônex (Genève) (FOSC. du 15 décembre 1965, page 3931).

17 janvier 1966. Immeubles.

S.I. Margot-Midi B, à Savigny, société anonyme immobilière (FOSC. du 31 août 1964, page 2638). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de Lavaux par suite du transfert du siège de la société à Thônex (Genève) (FOSC. du 15 décembre 1965, page 3931).

Bureau d'Echallens

17 janvier 1966. Garage.

Marius Chambettaz, à Assens, atelier de mécanique, garage, vente d'automobiles, tracteurs, motocycles, cycles et accessoires, réparations (FOSC. du 21 février 1957, N° 142, page 1668). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 janvier 1966. Garage.

Georges Chambettaz, à Assens. Le chef de la maison est Georges Chambettaz, de et à Assens. Garage, vente d'automobiles, tracteurs, réparations.

Bureau de Grandson

17 janvier 1966.

Société de laiterie de Mauborget, à Mauborget, société coopérative (FOSC. du 20 mai 1964, N° 113, page 1570). Georges Petitpierre, de Couvet, à Mauborget, a été nommé vice-président. Il engage la société en signant collectivement avec le président Maurice Simon (inscrit), ou le secrétaire-caissier Louis Roulet (précédemment inscrit comme secrétaire).

Bureau de Lausanne

17 janvier 1966. Appareils électriques et électroniques.

Gérard Lavanchy, ingénieur diplômé Epul/SIA, à Lausanne. Chef de la maison: Gérard Lavanchy, de Lutry et Villette, à Lausanne. Fabrication et commerce d'appareils électroniques et électriques. Boulevard de Grancy 49.

17 janvier 1966. Tondeuses à gazon, fraiseuses à neige, etc.

Loup et Pannatier S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 10 janvier 1966. But: l'achat et la vente, la représentation, la réparation, le service des tondeuses à gazon, fraiseuses à neige et tous appareils et outillages concernant l'entretien des jardins et des parcs. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur de fr. 1000, libérées jusqu'à concurrence de fr. 25 000. Reprise de biens selon inventaire du 10 janvier 1966, joint à l'acte authentique, de divers biens et créances, pour une valeur de fr. 11 198.05. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un membre ou plus: Fernand Uldry, de Carouge (Genève), à Genève, président; Claude Loup, de Montmagny, à Prilly; André Pannatier, de Vernamiège (Valais), à Lausanne. Signature collective à deux du président avec un autre administrateur. Bureaux de la société: chemin de Pierrefleur 32B (dans ses locaux).

17 janvier 1966.

Société de Laiterie de Montblesson, à Montblesson-sur-Lausanne, société coopérative dissoute (FOSC. du 13 janvier 1966, page 125).

S.I. de l'Avenue Marc Dufour N° 35, à Lausanne, société anonyme dissoute (FOSC. du 13 janvier 1966, page 125).

Ces raisons sociales sont radiées, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

17 janvier 1966.

Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 19 juillet 1965, page 2269). Procuration collective à deux pour le siège principal est conférée à: Arnold Fluckiger, de Rohrbachgraben (Berne) et Lausanne, à Pully; à André Marti, de Guggisberg et Lausanne, à Lausanne, et à Maurice Zehnder, de Morat et Köniz, à Prilly.

17 janvier 1966.

Werner Isolations Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC. du 9 décembre 1965, page 3870). L'administrateur Friedrich Bächtold est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Gilbert Löhri, fondé de procuration: sa procuration est radiée. Signature individuelle du président et directeur et signature collective à deux des autres administrateurs. Les pouvoirs du président et directeur Gérard Favre sont modifiés en conséquence.

17 janvier 1966. Appareils sanitaires.

Troesch & Cie, Société Anonyme, succursale de Lausanne, appareils sanitaires (FOSC. du 15 juillet 1965, page 2230), avec siège principal à Berne. Procuration collective à deux pour la succursale est conférée à Candide Aimone, d'Italie, à Lausanne.

17 janvier 1966. Epicerie, etc.

P. Behrens, à Lausanne, commerce d'épicerie, vins et liqueurs (FOSC. du 27 novembre 1958, pagina 3165). Dans son audience du 6 janvier 1966, le président du tribunal du district de Lausanne a déclaré le titulaire en état de faillite.

18 janvier 1966. Articles d'optique, lunetterie.

Josiane Nicod, à Lausanne, articles d'optique et de lunetterie (FOSC. du 31 août 1964, page 2639). Par suite de mariage la titulaire est: Josiane Lüthi née Nicod, de Rüederswil (Berne), séparée de biens de Walter Lüthi, à Lausanne.

18 janvier 1966. Garage, bar, etc.

G. Meylan, à Lausanne, garage, station-service, bar-express (FOSC. du 28 juillet 1964, page 2322). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

18 janvier 1966. Tabacs, journaux, etc.

Mme B. Goumaz, à Lausanne. Chef de la maison: Berthe Goumaz née Collaud, de Sédeilles (Vaud), à Lausanne. Commerce de tabacs, journaux et d'articles de diverse nature. Avenue Sévery 2.

18 janvier 1966.

Société de la Mission Philafricaine, à Lausanne, association (FOSC. du 14 juillet 1960, page 2093). La signature d'Alfred Berchten, caissier démissionnaire, est radiée. Nouveau caissier avec signature collective à deux avec le président: Albert George, de Genève, à Lausanne.

18 janvier 1966. Produits cosmétiques.

Magdeleine Benois, Représentations, à Lausanne, produits cosmétiques (FOSC. du 25 janvier 1961, page 259). Nouvelle adresse: rue Marterey 56.

18 janvier 1966.

Société coopérative du Théâtre municipal de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 13 janvier 1966, page 124). Paul Henri Jaccard n'est plus délégué et trésorier; il reste administrateur avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président.

18 janvier 1966. Produits chimiques.

Martin, Stoop & Cie, à Lausanne, produits chimiques, société en nom collectif (FOSC. du 23 septembre 1965, page 2976). Nouvelle adresse de la société: rue de Genève 77 (dans ses locaux).

18 janvier 1966. Assurances.

Henry Muller, à Lausanne, agence générale de la «Bâloise» Compagnie d'assurance contre l'incendie (FOSC. du 4 janvier 1965, page 6). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

18 janvier 1966. Assurances.

A. Cardinaux, à Lausanne. Chef de la maison: Alphonse Cardinaux allié Widling, de Palézieux, à Pully. Agence générale de «la Bâloise» Compagnie d'Assurances contre l'Incendie; et «la Bâloise» Compagnie d'Assurances contre les risques de transport. Procuration individuelle est conférée à Albert Garo, de Tschugg (Berne) et Lausanne, à Lausanne, Avenue de la Gare 44.

Bureau de Morges

22 décembre 1965. Immeubles.

S.I. En Crochy B, à Ecublens, société anonyme (FOSC. du 24 février 1965, N° 45, page 598). L'administrateur Otto Lenz a démissionné; ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. A été nommé nouvel administrateur: Albert Kunz, de Zurich, à Regensdorf (Zurich), qui engagera la société par sa signature individuelle. Bureaux: Clos de Bulle 7, à Lausanne.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

18 janvier 1965. Entreprise de maçonnerie.

J. Sarrasin, à Bovernier. Le titulaire est Jérôme Sarrasin, de et à Bovernier. Entreprise de maçonnerie.

18 janvier 1966. Immeubles.

Assoc S.A., à Bourg-St-Pierre (FOSC. du 23 octobre 1963, page 3005). Jean-Werner van Praet n'est plus président; il reste membre du conseil. Hermann Cottagnoud, jusqu'ici vice-président, est président. La société reste engagée par Jean-Werner van Praet signant collectivement avec Hermann Cottagnoud ou avec le secrétaire Albert Monnet (inscrit). Bureau: Verbier/Bagnes, chez Jean-Werner van Praet, chalet Kerpraet.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

17 janvier 1966.

La Couronne S.A., Hôtel, Café-restaurant, Tea-room, à Colombier (FOSC. du 28 mai 1956, N° 122, page 1361). L'administrateur unique Marc-François-Bernard Rösli-dit-Roeslin est décédé; sa signature est radiée. Gertrude Rösli-dit-Roeslin née Bucher, veuve de Marc-François-Bernard, de Neuchâtel et Winterthour, à Colombier (Neuchâtel), a été nommée administratrice unique, avec signature individuelle.

Abhanden gekommene Wertitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 3. September 1965 wird hiermit der Inhaber des vermissten Schuldbriefes:

Inhaberschuldbrief von Fr. 10000.—, eingetragen am 15. April 1924, lautend auf den Schuldner Oskar Appert, geb. 1896, gest. 1963, von Steinen und Gossau/SG, Bankangestellter, Kilchberg, im zweiten Range lastend auf der heute der Frau Wwe. Agnes Appert-Frank, geb. 1896, Gartenstrasse 3, 8802 Kilchberg, gehörenden Liegenschaft Kat. Nr. 930 in der Schützenmatt in Kilchberg (Grundbuchblatt 5, Plan 23; Tagebuch 1924 Ord. Nr. 57; Pfandtitelverzeichnis Nr. 220; Grundprot. Kilchberg Bd. 17/99).

aufgefordert, den Titel innert einem Jahr von heute an auf der Gerichtskanzlei Horgen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Jahresfrist als kraftlos erklärt würde. (23²)

8810 Horgen, den 24. September 1965.

Im Namen des Bezirksgerichtes Horgen, II. Abteilung
Der Substitut: lic. jur. C. Schellenberg

Zurbuchen-Schärz Hulda, Grabsteingeschäft, Steigstrasse, Matten, und Firma Arnold Bargetzi AG, Steinwerke, Solothurn, stellen an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Eigentümerschuldbrief vom 20. November 1961, Grundbuchbelege Serie VII/73, von Fr. 20 000.—, haftend im VI. Rang auf Matten-Grundbuchblatt Nr. 810, Besitzung an der Steigstrasse, im Eigentum von Frau Hulda Zurbuchen-Schärz, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

3800 Interlaken, den 22. Januar 1966. (122²)

Der Gerichtspräsident I: Zollinger

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunden und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diese Titel binnen einem Jahr, von heute ab gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen oder sich zu melden, ansonst dieselben als kraftlos erklärt würden:

Kaufschuldbrief von Fr. 1500, ausgestellt am 17. November 1899 auf Joh. Ulrich Wegmann, Pranzis Hs. Heinrichs sel. Wagner, von und in Tagelswangen, lastend auf einem Viertel Dorfsgerechtigkeit am unverteilten Korporationsgut Tagelswangen (im ersten Rang auf einem Viertel Teilrecht an der Holzkorporation Tagelswangen), Grundprotokoll Lindau, Bd. 11, Seite 301; heutiger Pfandeigentümer: Albert Wegmann, Tagelswangen; erster Titelinhaber: Anna geb. Schmid, Gattin des Bezirkstierarztes Emil Frei, Rikon-Illnau.

Kaufschuldbrief ursprünglich von Fr. 465, abbezahlt auf Fr. 395, ausgestellt am 21. November 1900 auf Joh. Ulrich Wegmann, Pranzis Hs. Heinrichs sel., Wagner, von und in Tagelswangen, lastend auf ca. 6,25 Aren Wiesen

in der untern oder grossen Hofwiese, ca. 9 Aren Wiesen im unteren Ried, ca. 9 Aren Acker im Nauenacker, zwei Sechstel Speicher. Grundprotokoll Lindau, Bd. 11, Seite 412; erster Titelinhaber: Alt Gemeinderat Heinrich Wegmann, Hs. Ulrichen, alt Armenpflegers Sohn, Tagelswangen. (8¹)

8330 Pfäffikon (ZH), den 25. Mai 1965.

Im Namen des Bezirksgerichtes Pfäffikon (ZH).
der Gerichtssubstitut: Dr. E. Schwarz

Es werden vermisst:

Inhaber-Obligationen Nrn. 1, 2, 3, 69–80 der Aktiengesellschaft Fritz Studer, Maschinenfabrik, Glockenthal, Gemeinde Steffisburg, vom 1. Juli 1946, im Betrage von nominell je Fr. 1000.—, zusammen Fr. 15 000.— zu Gunsten der Erbengemeinschaft G. E. Lehmann, Bern.

Der allfällige Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls diese Titel kraftlos erklärt werden.

3600 Thun, den 21. Januar 1966. (121²)

Der Gerichtspräsident I: Schmid

Le Juge-instructeur du district de Sion, à la requête de la Banque Cantonale du Valais, agissant pour Schulfundum Zwischenhergen; somme le détenteur inconnu du titre ci-après de le déposer en notre greffe dans les six mois dès la présente puhlication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 983 et suivants CO):

1 bon de dépôt de la Banque cantonale du Valais, N° 37522, série C, 3%, de Fr. 1400.—, au nom de Schulfundum Zwischbergen, muni du coupon annuel au 31 décembre 1961 et des suivants. (119²)

1950 Sion, le 24 janvier 1966. **Louis de Riedmatten**

Le Juge-instructeur du district de Sion, à la requête de la Banque Cantonale du Valais, agissant pour Maurice Gailland, d'Etienne, à Martigny; somme le détenteur inconnu du titre ci-après de le déposer en notre greffe, dans les six mois dès la présente puhlication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 983 et suivants CO):

1 bon de dépôt de la Banque cantonale du Valais, N° 64733, série C, 4½%, de Fr. 2500.—, émis le 12 janvier 1965, au nom de Maurice Gaillard, prénommé, muni du coupon annuel au 10 décembre 1963 et des suivants.

1950 Sion, le 24 janvier 1966. (120²)

Louis de Riedmatten

Kraftloserklärungen — Annulations

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 31. Oktober 1929 von Fr. 9600.—, Biel-Grundbuchbelege Serie I, Nr. 7022 zu Gunsten Herrn Emil Kessler, Uhrenfabrikant, in Biel, Gurzelenstrasse 25, lastend im II. Range auf Biel-Grundbuch Nr. 3822, der Montres Choisi S.A., Uhrenfabrik mit Sitz in Biel, ist durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 258, 259 und 261 vom 5., 6. und 9. November 1964 aufgefordert worden, den genannten Schuldbrief innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde.

Da die Vorlegung dieses Schuldbriefes bis heute nicht erfolgt ist, wird er hiermit als kraftlos erklärt. (125)

2500 Biel, den 24. Januar 1966. **Der Gerichtspräsident I:** Auroi

---

Nachdem die Aktien Nrn. 1442/51, der AG Luftseilbahn Klosters–Gotschnagrat–Parsenn, lautend auf W. Schaufelberger, Zürich-Wittikon, Nr. 1011, lautend auf Hans Brosi, Klosters, und Nr. 1775, lautend auf Frau Anna Kessler-Meisser, Davos-Wolfgang, innert der hiefür gesetzten Frist nicht vorgelegt worden sind, werden sie hiemit als kraftlos erklärt. (126)

7260 Davos, den 25. Januar 1966 **Bezirksgericht Oberlandquart:**
der Präsident: E. Riesen

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Engros-Möbelindustrie

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 9)

Die vertragschliessenden Verhände haben beantragt, folgende Aenderungen des im Anhang zum Bundesratsbeschluss vom 18. Juni 1963/22. Februar 1965 (BBl 1963, II, 49; 1965, I, 402) wiedergegebenen Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Engros-Möbelindustrie allgemeinverbindlich zu erklären:

Art. 11 Abs. 1 und 2: [1] Die Arbeitnehmer haben Anspruch auf folgende Mindeststundenlöhne (einschliesslich Lohnausgleich für die Arbeitszeitverkürzung nach Massgabe von Art. 13):

	Ledige		Verheiratete
	18–20 Jahre Franken	über 20 Jahre Franken	Franken
a) Arbeiter:			
Gelernte, selbständige Berufsarbeiter	4.47	4.51	4.58
Angelernte Arbeiter	–.—	4.22	4.28
Handlanger	3.94	3.98	4.04

	Ledige und Verheiratete	
	18–20 Jahre Franken	über 20 Jahre Franken
b) Arbeiterinnen:		
Angelernte Arbeiterinnen	–.—	3.67
Ungelernte Arbeiterinnen	3.47	3.52

[2] In obigen Mindeststundenlöhnen sind die folgenden, um 20 Rappen erhöhten Teuerungszulagen inbegriffen:

Fr. 1.85 für verheiratete Arbeiter;
Fr. 1.79 für ledige Arbeiter und alle Arbeiterinnen, die das 20. Altersjahr vollendet haben;
Fr. 1.75 für ledige Arbeiter und Arbeiterinnen von 18–20 Jahren.

Art. 24 Abs. 1: Zwecks Ausgleichs der durch die Entrichtung von Kinderzulagen entstehenden unterschiedlichen Belastungen für die einzelnen Betriebe haben die Arbeitgeber einen Beitrag von 1,85 Prozent der Bruttolohn- und Gehaltsumme gemäss AHV-Abrechnung zu leisten. Diesen Beitrag schulden sie der mit der Durchführung des Ausgleichs beauftragten Familien-Ausgleichskasse des Schweizerischen Engros-Möbelfabrikantenverbandes.

Allfällige Einsprache gegen dieses Gesuch sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 20 Tagen, vom Datum der Veröffentlichung an, einzureichen. (AA. 506)

3003 Bern, den 28. Januar 1966 **Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit**

Requête

à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant la convention collective nationale de l'industrie du meuble en gros

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes, qui modifient la convention collective nationale de l'industrie du meuble en gros, annexée à l'arrêté du Conseil fédéral des 18 juin 1963 et 22 février 1965 (FF 1963, II, 47; 1965, I, 406):

Art. 11, 1er et 2e al. [1] Les ouvriers ont droit aux salaires horaires minimums suivants (y compris la compensation de salaire pour la réduction de la durée du travail, conformément à l'art. 13):

	Célibataires		Mariés
	de 18 à 20 ans Fr.	de plus de 20 ans Fr.	Fr.
a) Ouvriers:			
Ouvriers qualifiés travaillant seuls	4.47	4.51	4.58
Ouvriers mi-qualifiés	–.—	4.22	4.28
Manœuvres	3.94	3.98	4.04

	Célibataires ou mariées	
	de 18 à 20 ans Fr.	de plus de 20 ans Fr.
b) Ouvrières		
Ouvrières mi-qualifiées	–.—	3.67
Ouvrières non-qualifiées	3.47	3.52

[2] Dans les salaires horaires minimums ci-dessus sont comprises les allocations de renchérissement suivantes, augmentées de 20 centimes:

	Fr.
– pour les ouvriers mariés	1.85
– pour les ouvriers célibataires et toutes les ouvrières âgées de 20 ans révolus	1.79
– pour les ouvriers et ouvrières célibataires de 18 à 20 ans	1.75

Art. 24, 1er al. Afin de compenser les charges patronales qu'entraîne le paiement d'allocations familiales, les employeurs verseront à la caisse de compensation des allocations familiales de l'association suisse des fabricants de meubles en gros une contribution représentant 1,85 pour cent des salaires bruts selon décompte de l'assurance-vieillesse et survivants.

Toute opposition à cette requête doit être écrite, motivée et adressée à l'office soussigné dans les vingt jours à dater de la présente publication.

3003 Berne, le 28 janvier 1966.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Domanda

intesa a conferire carattere obbligatorio generale a delle modifiche del contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei mobili all'ingrosso

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda di conferire il carattere obbligatorio generale alle seguenti modifiche del contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei mobili all'ingrosso, contratto riprodotto in allegato al decreto del Consiglio federale del 18 giugno 1963/22 febbraio 1965 (FF 1963, 833; 1965, I, 298):

Art. 11, cpv. 1 e 2: [1] Gli operai hanno diritto ai seguenti salari orari minimi (inclusa la compensazione salariale per la riduzione della durata del lavoro secondo l'art. 13):

	Celibi		Coniugati
	dai 18 ai 20 anni Fr.	oltre 20 anni Fr.	Fr.
a) operai:			
operai qualificati e capaci di lavorare in modo indipendente	4.47	4.51	4.58
operai semiqualificati	–.—	4.22	4.28
manovali	3.94	3.98	4.04

	Nubili o maritate	
	dai 18 ai 20 anni Fr.	oltre 20 anni Fr.
b) operaie:		
operaie semiqualificate	–.—	3.67
operaie non qualificate	3.47	3.52

[2] Nei salari orari minimi summenzionati sono comprese le indennità di rincaro seguenti, aumentate di 20 centesimi:

fr. 1.85 per operai coniugati,
fr. 1.79 per operai celibi e tutte le operaie che hanno compiuto 20 anni,
fr. 1.75 per operai celibi e operaie nubili dai 18 ai 20 anni.

Art. 24, cpv. 1: Il datore di lavoro versa alla «Cassa compensazione assegni familiari» dell'Associazione svizzera dei fabbricanti di mobili all'ingrosso un contributo corrispondente all'1,85 per cento del salario lordo, conformemente al rendiconto dell'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti, allo scopo di compensare fra i datori di lavoro gli oneri derivanti dal pagamento degli assegni.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presente, per iscritto e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

3003 Berna, il 28 gennaio 1966.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

---

Valsan A.G., Ried-Brig

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Januar 1966 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiemit gemäss Art. 742 OR aufgefordert ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche unverzüglich bei Kämpfen und Brutsche, Treuhandbüro, 3904 Naters (Wallis), anzumelden.

Die Liquidatoren sind: Kämpfen und Brutsche, Naters und Dr. Kaspar von Stockalper, Advokatur und Notariat, Brig. (AA. 25²)

3900 Ried-Brig, den 25. Januar 1966. **Valsan A.G. in Liquidation**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 214453. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1965, 18 Uhr.
VEB Arzneimittelwerk Dresden, Wilhelm-Pieck-Strasse 35, **Radebeul 1** (Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, nämlich ein Rosskastanienpräparat mit weitem Indikationsgebiet. (Int. Kl. 5)

Aescusan

N° 214454. Date de dépôt: 14 octobre 1965, 17 h.
Tavaro S.A., 1–5, avenue de Châtelaine, **Genève.**
Fabrication et commerce.

Machines à coudre et leurs pièces détachées, crochets et navettes pour machines à coudre, mallettes et meubles pour machines à coudre, accessoires de tous genres pour machines à coudre, à savoir: coffrets d'accessoires, étuis pour cames et aiguilles, sachets d'aiguilles, imprimés pour modes d'emploi, imprimés pour l'instruction de la couture, burettes à huile, pinceaux, tournevis, couteaux à boutonnière, poinçons, appareils auxiliaires pour la broderie, cames, pédales à rhéostat, cordons, pieds et plaquettes en différentes exécutions, canettes, ampoules, transformateurs, cerceaux à repriser, appareils pour la couture circulaire, collections de coutures.
(Cl. int. 7, 8, 9, 16, 20, 21,26)

star ✳

N° 214455. Date de dépôt: 14 octobre 1965, 17 h.
Tavaro S.A., 1–5, avenue de Châtelaine, **Genève.**
Fabrication et commerce.

Machines à coudre et leurs pièces détachées, crochets et navettes pour machines à coudre, mallettes et meubles pour machines à coudre, accessoires de tous genres pour machines à coudre, à savoir: coffrets d'accessoires, étuis pour cames et aiguilles, sachets d'aiguilles, imprimés pour modes d'emploi, imprimés pour l'instruction de la couture, burettes à huile, pinceaux, tournevis, couteaux à boutonnière, poinçons, appareils auxiliaires pour la broderie, cames, pédales à rhéostat, cordons, pieds et plaquettes en différentes exécutions, canettes, ampoules, transformateurs, cerceaux à repriser, appareils pour la couture circulaire, collections de coutures.
(Cl. int. 7, 8, 9, 16, 20, 21, 26)

super ✳

N° 214456. Date de dépôt: 14 octobre 1965, 17 h.
Tavaro S.A., 1–5, avenue de Châtelaine, **Genève.**
Fabrication et commerce.

Machines à coudre et leurs pièces détachées, crochets et navettes pour machines à coudre, mallettes et meubles pour machines à coudre, accessoires de tous genres pour machines à coudre, à savoir: coffrets d'accessoires, étuis pour cames et aiguilles, sachets d'aiguilles, imprimés pour modes d'emploi, imprimés pour l'instruction de la couture, burettes à huile, pinceaux, tournevis, couteaux à boutonnière, poinçons, appareils auxiliaires pour la broderie, cames, pédales à rhéostat, cordons, pieds et plaquettes en différentes exécutions, canettes, ampoules, transformateurs, cerceaux à repriser, appareils pour la couture circulaire, collections de coutures.
(Cl. int. 7, 8, 9, 16, 20, 21, 26)

elnastar ✳

N° 214457. Date de dépôt: 14 octobre 1965, 17 h.
Tavaro S.A., 1–5, avenue de Châtelaine, **Genève.**
Fabrication et commerce.

Machines à coudre et leurs pièces détachées, crochets et navettes pour machines à coudre, mallettes et meubles pour machines à coudre, accessoires de tous genres pour machines à coudre, à savoir: coffrets d'accessoires, étuis pour cames et aiguilles, sachets d'aiguilles, imprimés pour modes d'emploi, imprimés pour l'instruction de la couture, burettes à huile, pinceaux, tournevis, couteaux à boutonnière, poinçons, appareils auxiliaires pour la broderie, cames, pédales à rhéostat, cordons, pieds et plaquettes en différentes exécutions, canettes, ampoules, transformateurs, cerceaux à repriser, appareils pour la couture circulaire, collections de coutures.
(Cl. int. 7, 8, 9, 16, 20, 21, 26)

elnasuper ✳

N° 214458. Date de dépôt: 12 novembre 1965, 21 h.
Laboratoires Biologiques Arval S.A. Sion, Sion (Valais).
Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, la sylviculture; engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinés à l'industrie. Couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines; métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs. Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux. Huiles et graisses industrielles (autres que les huiles et graisses comestibles); lubrifiants; compositions à lier la poussière; compositions combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes; chandelles, bougies, veilleuses et mèches. Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles.
(Cl. int. 1 à 5)

questo è il marchio che contraddistingue le specialità ARVAL

La marque est exécutée en noir et blanc sur fond mauve.

Nr. 214459. Hinterlegungsdatum: 6. November 1965, 6 Uhr.
Loba-Produkte, Lohmüller, Schützengrahen 38, **Basel.**
Fabrikation und Handel.

Kalklösungs- und Reinigungsmittel für Kalt- und Warmwasseranlagen, Zentralheizungen und dergleichen, einschliesslich Ablaufreinigungsmittel.
(Int. Kl. 1, 3)

Nr. 214460. Hinterlegungsdatum: 11. November 1965, 16 Uhr.
IFI-Aktiengesellschaft, Badstrasse 15, **Baden.** – Fabrikation und Handel.

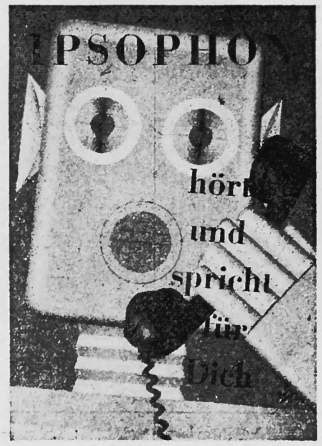
Lochkarten für elektronische Datenverarbeitungsmaschinen, Karteikasten für Lochkarten; Lehrbücher und Lehrhefte über Datenverarbeitung.
(Int. Kl. 16, 20)

Nr. 214461. Hinterlegungsdatum: 12. November 1965, 20 Uhr.
Schweizerische Handelsgesellschaft, Krieshachstrasse 4, **Dübendorf** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Kosmetische und hygienische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

Nr. 214462. Hinterlegungsdatum: 15. November 1965, 17 Uhr.
Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon Bührle & Co., Birchstrasse 155, Zürich 11. – Fabrikation und Handel.

Telephonaufnahme- und Wiedergabegeräte jeder Art. (Int. Kl. 9)



Nr. 214463. Hinterlegungsdatum: 17. November 1965, 6 Uhr.
Hans Kaspar Aktiengesellschaft, Binzstrasse 12, Zürich 3.
Fabrikation und Handel.

Konditorei-Halbfabrikat. (Int. Kl. 30)

binza

Nr. 214464. Hinterlegungsdatum: 17. November 1965, 6 Uhr.
Jacques Schindler & Co., Limmatplatz 7, Zürich 5.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 112171. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. August 1965 an.

Bitumen-, Paraffin-, Wachs- und imprägnierte Papiere, kunststoffbeschichtete Papiere (auch lichtundurchlässig), Pack- und Einwickelpapiere, Papiere aller Art. (Int. Kl. 16)

Nr. 214465. Hinterlegungsdatum: 18. November 1965, 12 Uhr.
Geska, Gesellschaft schweizerischer Kräuterkäsefabrikanten mbH.
Sandstrasse 14, Glarus. – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 112768. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1965 an.

Emmentaler Schachtelkäse schweizerischer Provenienz. (Int. Kl. 29)

Nr. 214466. Hinterlegungsdatum: 22. November 1965, 20 Uhr.
Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon Bührle & Co., Birchstrasse 155, Zürich 11. – Handel.

Nadeln für Strick- und Wirkmaschinen. (Int. Kl. 26)

N° 214467. Date de dépôt: 30 novembre 1965, 7 h.
Robert Duhem, 43, rue Saint Augustin, **Paris 2e** (France).
Fabrication et commerce.

Articles de bijouterie et joaillerie en métaux précieux, or et platine. (Cl. int. 14)

Nr. 214468. Hinterlegungsdatum: 17. November 1965, 17 Uhr.
Hermann Kuhn, Inhaber Erwin Greuter-Kuhn, Limmatquai 94, Zürich.
Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 111950 von Hermann Kuhn, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. September 1965 an.

Schreibfedern aus Gold und anderen Metallen, Mehrfarbenstifte, Füllstifte, Füllfederhalter, Schreibwaren und Büroartikel aller Art. (Int. Kl. 16)

Nr. 214469. Hinterlegungsdatum: 23. November 1965, 10 Uhr.
Hans-Peter Bieri, Alpenstrasse 41, **Wabern** (Bern). – Handel.

Handgeknüpfte Orientteppiche, handgearbeitete Kunstgegenstände wie Vasen, Schalen, Platten, Nippsachen, Krüge, handbemalte Bilder. (Int. Kl. 14, 16, 20, 21, 26, 27, 28)

Nr. 214470. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1965, 14 Uhr.
Haco AG, Worbstrasse, **Gümligen** (Bern). – Fabrikation und Handel. Erneuerung der Marke Nr. 110972. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juni 1965 an.

Kochfertige Suppe, in Säcken oder verpackt in Würfeln, Etuis, Rollen, Stangen, Würsten oder Beuteln. (Int. Kl. 29)

TEXTON *Gümliger Suppe*

Nr. 214471. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1965, 14 Uhr.
Haco AG, Worbstrasse, **Gümligen** (Bern). – Fabrikation und Handel. Erneuerung der Marke Nr. 110975. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juni 1965 an.

Kochfertige Suppe, in Säcken oder verpackt in Würfeln, Etuis, Rollen, Stangen, Würsten oder Beuteln. (Int. Kl. 29)

TEXTON *Oberländer Suppe*

Nr. 214472. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1965, 14 Uhr.
Haco AG, Worbstrasse, Gümligen (Bern). – Fabrikation und Handel. Erneuerung der Marke Nr. 110977. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juni 1965 an.

Kochfertige Suppe, in Säcken oder verpackt in Würfeln, Etuis, Rollen, Stangen, Würsten oder Beuteln. (Int. Kl. 29)

TEXTON *Seeländer Suppe*

Nr. 214473. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1965, 14 Uhr.
Haco AG, Worbstrasse, Gümligen (Bern). – Fabrikation und Handel. Erneuerung der Marke Nr. 110978. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juni 1965 an.

Kochfertige Suppe, in Säcken oder verpackt in Würfeln, Etuis, Rollen, Stangen, Würsten oder Beuteln. (Int. Kl. 29)

TEXTON *Viktoria Suppe*

Nr. 214474. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1965, 14 Uhr.
Haco AG, Worbstrasse, Gümligen (Bern). – Fabrikation und Handel. Erneuerung der Marke Nr. 112203. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. September 1965 an.

Blutgerinnungshemmende Mittel, Nährmittel, pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5, 29, 30)

Hacosol

N° 214475. Date de dépôt: 2 décembre 1965, 20 h.
Plaqué-Or S.A., 122, route de Boujean, Bienne.
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 112388. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 septembre 1965.

Bijouterie et boîtes de montres. (Cl. int. 14)

SC

Nr. 214476. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1965, 6 Uhr.
Wiedmer Söhne Aktiengesellschaft, Wasen i. E. (Bern). – Fabrikation. Erneuerung der Marke Nr. 112278. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. September 1965 an.

Tabakfabrikate. (Int. Kl. 34)

GOLDEN-HORN

Nr. 214477. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1965, 6 Uhr.
Wiedmer Söhne Aktiengesellschaft, Wasen i. E. (Bern). – Fabrikation. Erneuerung der Marke Nr. 112280. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. September 1965 an.

Tabakfabrikate. (Int. Kl. 34)

MIVA

Nr. 214478. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1965, 17 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel. Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 145116. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Dezember 1965 an.

Hauswirtschaftliche Maschinen und Apparate aller Art, insbesondere Dampfkochtöpfe, elektrische Mixer, Saftpressen, Schneid- und Rührgeräte, Reglerbügeleisen, Heissluftapparate, Staubsauger, Blocher, Waschmaschinen, Kühlschränke, Transistorenbatterien, Taschenlampen, Taschenlampenbatterien, Wasserverdunster, Isolierflaschen, Fahrrad- und Autozubehör. (Int. Kl. 7, 8, 9, 11, 12, 21)

nestor

N° 214479. Date de dépôt: 6 décembre 1965, 22 h.
Cidis S.A., Cossonay-Gare (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 114410. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 décembre 1965.

Apéritif aux plantes des alpes. (Cl. int. 33)

Nr. 214480. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1965, 16 Uhr.
Rüegger & Co., Zofingen (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 113741. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Dezember 1965 an.

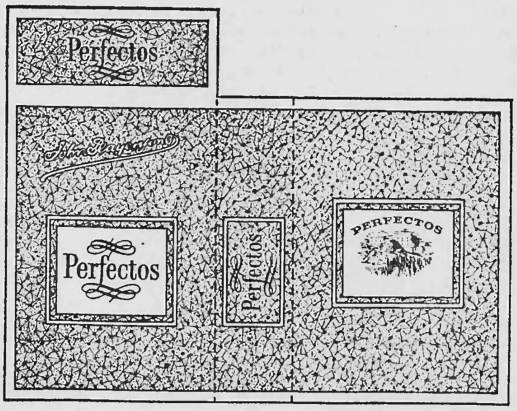
Gestrickte und gewirkte Kleider und Unterkleider, Strümpfe, Handschuhe, Verbandstoffe, Wadenbinden, Babyartikel, Strickgarne. (Int. Kl. 5, 23, 25)

Nr. 214481. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1965, 18 Uhr.
Svenska Cellulosa Aktiebolaget, Skepparplatsen 1, Sundsvall (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 113595. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Dezember 1965 an.

Appretur- und Stärkmittel für Textilwaren. (Int. Kl. 1, 3)

N° 214482. Date de dépôt: 9 décembre 1965, 21 h.
British-American Tobacco Company Limited, Legal Department, Westminster House, 7, Millbank, P.O. Box 482, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Tabac manufacturé ou brut. (Cl. int. 34)



Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft

Bilanz auf 30. September 1965 vor Gewinnverteilung

Aktiven		Fr.	Passiven		Fr.
Kasse, Giro- und Posteheekguthaben		108 222.28	Kreditoren auf Sicht		385 667.80
Bankendebitoren auf Sicht		632 523.10	Obligationenanleihe		5 000 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		4 132 410.90	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften		1 500 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deekung		569 618.63	Wertberichtigungsreserve		9 520 949.42
Kontokorrent-Debitoren mit Deekung (Hypothekarisehe Deekung)		161 701.85	Sonstige Passiven		4 499 408.71
Feste Vorsehüsse und Darlehen ohne Deekung		5 009 394.23	Grundkapital		16 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		31 308 933.31	Allgemeiner Reservefonds		3 500 000.—
Liegenschaften (Brandversieherung Fr. 2 700 000.—)		2 150 000.—	Spezialreservefonds		2 000 000.—
Sonstige Aktiven		20 340.95	Gewinn- und Verlustkonto:		
			Vortrag vom Vorjahr	Fr. 355 594.34	
			Reingewinn 1964/65	Fr. 1 331 524.98	1 687 119.32
Bürgsehaftsforderungen	Fr. 40 400.—		Bürgschaftsverpflichtungen	Fr. 40 400.—	
		44 093 145.25			44 093 145.25

Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1964/65

Soll		Fr.	Haben	Fr.
Passivzinsen		210 418.75	Vortrag vom Vorjahr	355 594.34
Kommissionen		13 631.95	Aktivzinsen	472 157.08
Verwaltungsbehörde und Personal		3 314 048.60	Kommissionen	269.90
Beiträge an Wohlfahrtseinriehtungen für das Personal		260 549.55	Ertrag der Wertsehriften und der dauernden Beteiligungen	1 476 757.92
Gesehäfts- und Bürokosten		280 572.46	Ertrag der Liegensehaften	124 856.15
Steuern und Abgaben		173 336.50	Versehiedene Einnahmen	3 676 954.44
Abschreibungen		166 912.70		
Aktivsaldo:				
Vortrag von Vorjahr	Fr. 355 594.34			
Reingewinn 1964/65	Fr. 1 331 524.98	1 687 119.32		
		6 106 589.83		6 106 589.83

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Dezember 1965

(OZD) Gemäss Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion weist der schweizerische Aussenhandel im Dezember 1965 sowohl beim Import als aueh beim Export wertmässige Rekordziffern auf, wobei die Handelsbilanz jedoeh das sehwächste seit fünf Jahren registrierte monatliehe Defizit verzeiehnet. Die **Einfuhr** erreicht den Betrag von **1445,5 Mio Fr.**, das sind 119,8 Mio oder 9% mehr als im entsprechenden Vorjahresmonat, während die **Ausfuhr** sieh um 230,3 Mio Fr. (+21,4%) auf **1305,5 Mio Fr.** erhöhte. Der Wert unseres Aussenhandels beträgt je Arbeitstag 55,6 Mio Fr. (Dezember 1964: 51 Mio) beim Import und 50,2 Mio Fr. (41,4 Mio) beim Export.

Im Beriehtsmonat stellt sich der **Passivsaldo der Handelsbilanz auf 140 Mio Fr.** und ist damit um 110,5 Mio (— 44%) niedriger als im Dezember 1964. Im Jahre 1965 erreieht der Einfuhrübersehuss 3065,4 Mio Fr. und hat damit im Vergleieh zum Vorjahr um eine Milliarde Franken abgenommen.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeitabschnitt	Einfuhr Tonnen	Einfuhr Mio Fr.	Ausfuhr Tonnen	Ausfuhr Mio Fr.	Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
1964 Dezember	1 815 031	1325,7	156 281	1075,2	250,2	81,1
1965 November	1 907 870	1381,0	187 444	1190,6	190,4	86,2
1965 Dezember	1 945 446	1445,5	165 419	1305,5	140,0	90,3
1964 Jan.-Dez.	21 891 647	15 540,8	1 776 390	11 461,6	4079,2	73,8
1965 Jan.-Dez.	22 707 970	15 926,4	2 047 304	12 861,0	3065,4	80,8

Einfuhr. Die Einfuhr im Dezember weist das höchste in einem Monat erzielte Wertergebnis auf. Im Vergleieh zum November ist der Wertanstieg stärker als in den beiden letzten Jahren; doch sei bemerkt, dass in dieser Jahreszeit jeweils eine beträehtliehe Zunahme unserer Käufe erfolgte.

Im Beriehtsmonat haben sieh die wertmässigen Warenbezüge gegenüber dem Vorjahrsdezember in ungefähr gleichem Ausmass erweitert wie im Dezember 1964. Vergliehen mit dem Dezember des vorangegangenen Jahres verzeiehnet diesmal die Importmenge von Erden und Steinen, Erdölprodukten, Düngemitteln, Kristallzueker, Weizen, Südfrüehten, Oelsaaten und Frisehgemüse einen ansehnliehen Zuwachs. Demgegenüber sind weniger Kohlen, Eisenhalbfabrikate, Mais, ehemisehe Grundstoffe, Nutzholz, Rohbaumwolle, Reis und Großsehlaehtvieh zur Einfuhr gelangt. Im Bereiche der Fertigwaren weisen die Käufe von Masehinen, Automobilen, bearbeiteten Edelsteinen, Instrumenten und Apparaten sowie von Pharmazeutika eine wertmässige Erhöhung auf, wogegen die Eindeekungen mit Farbwaren, chemischen Erzeugnissen, Eisenröhren, zugeriehtetem Nutzholz und Kautsehukwaren kleiner sind als im Dezember 1964.

Südfrüehte, Rohtabak, Pharmazeutika, Chemiefasern und -garne sowie Instrumente, Apparate und Automobilteile figurieren mit den höehsten monatlichen Importbetreffnissen seit 1960. Ueberdies ist die Einfuhr von Automobilen merklich grösser als dies für gewöhnlieh in einem Monat Dezember der Fall war, indem der saisonale Rüekgang das übliche Ausmass bei weitem nicht erreieht.

Ausfuhr. Die Ausfuhr hat von November auf Dezember 1965 eine weit stärkere Zunahme (+ 10%) erfahren als in der entspreehenden Zeitperiode des Vorjahres (+2,7%). Der für einzelne Warengruppen festgestellte Rückgang ist saisonbedingt. Ausserdem ist diesmal die von November auf Dezember übliehe Exportzunahme bei Tabakfabrikaten ausgeblieben.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte Dez. 1964	Nov. 1965	Dez. 1965
	in Mio Fr.		
Textilindustrie	104,1	117,3	113,7
davon:			
Schappe	0,9	0,6	0,8
Kunstfasergarne und Kurzfasern	25,0	28,9	27,4
Seiden- und Kunstfasergewebe	13,4	13,6	14,1
Bänder aus Seide und andern Textilien	1,4	1,8	1,5
Wollgarne	3,6	3,8	3,6
Wollgewebe	4,5	4,9	5,5
Baumwollgarne	4,0	4,8	5,0
Baumwollgewebe	14,2	13,8	15,9
Stickereien	14,5	15,5	14,6
Wirk- und Strickwaren	6,1	8,1	7,0
Bekleidungswaren	4,6	7,8	7,4
Uebrige Konfektionswaren	1,7	3,2	1,9
Hutgeflechtindustrie	4,5	3,8	4,5
Schuhindustrie	3,0	6,7	4,2
davon:			
Lederschuhe in 1000 Paar	70,7	114,5	87,5
Uebrige Schuhe in 1000 Paar	15,0	34,1	20,9
Metallindustrie	605,4	660,4	728,1
davon:			
Nichtelektrische Maschinen	259,0	273,3	323,2
Elektrische Maschinen und Apparate	61,6	68,7	78,6
Instrumente und Apparate	54,3	55,2	61,5
Uhren in 1000 Stück	5039,8	5896,1	5800,1
Uhren in Mio Fr.	162,0	188,5	184,1
Aluminium	15,7	17,3	18,4
Chemische und pharmazeutisehe Industrie	205,6	204,3	269,2
davon:			
Pharmazeutische Erzeugnisse	40,3	43,8	52,5
Synthetische organische Farbstoffe	54,0	47,1	56,7
Riechstoffe und Kosmetika	8,2	9,1	9,9
Chemikalien	103,2	104,3	150,1
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	7,9	13,6	10,7
Nahrungs- und Genussmittel	51,4	65,5	61,6
davon:			
Käse	15,7	18,5	19,0
Milchkonserven und Kindermehl	4,0	2,9	3,1
Schokolade	6,5	8,6	7,4
Suppen- und Bouillonprodukte	2,5	3,4	3,3
Tabakfabrikate	12,6	15,8	14,7

Die umfangreiehten Exportausweitungen entfallen im Vergleich zum Vorjahrsdezember auf Erzeugnisse der Metallindustrie und der chemiseh-pharmazeutisehen Branehe. Den absoluten Wertumsätzen naeh sind niehtelektrisehe Masehinen mit der stärksten Umsatzsteigerung ausgewiesen. Aueh die Verkäufe elektriseher Masehinen sowie die Lieferungen von Instrumenten und Apparaten haben zugenommen, und die Exporte von Uhren sind der Stüekzahl und dem Werte nach mit namhaften Mehrumsätzen vertreten. Im Bereich der ehemisehen und pharmazeutisehen Industrie dominieren Chemikalien, deren Auslandabsatz dem Werte naeh um 45% gestiegen ist. Doch weisen aueh die übrigen Produkte dieser Industrie durehweg Exportausweitungen auf. Die Ausfuhr von Textilien liegt insgesamt um rund 10% über den entspreehenden Ergebnissen des Vorjahres. Die bedeutendsten Zunahmen registrieren Kunst-

fasergarne und Kurzfasern sowie Baumwollgewebe, Baumwollgarne, Wollgewebe, Bekleidungs-, Wirk- und Strickwaren. Die Exporte der Schuhindustrie liegen wowohl bei den Lederschuhen als auch bei den übrigen Schuhen über den Vorjahresziffern. Der Auslandversand von Büchern, Zeitschriften und Zeitungen übersteigt das Vorjahresniveau um 35%. Auf dem Gebiete der Nahrungs- und Genussmittelindustrie hat die Ausfuhr von Käse, Schokolade, Suppen- und Bouillonprodukten sowie von Tabakfabrikaten eine Zunahme erfahren, wogegen Milchkonserven und Kindermehl weniger exportiert wurden als vor Jahresfrist.

Bezugs- und Absatzländer. Verglichen mit Dezember 1964 ist die **Einfuhr** aus den EFTA-Ländern um 25,8 Mio Fr. oder 13,7% gestiegen. Dieser Bewegung liegen vor allem vermehrte Bezüge in Grossbritannien (+ 24 Mio Fr.) zugrunde, wogegen die Käufe in Dänemark, Norwegen und Finnland etwas zurückgegangen sind. Die Eindeckungen in den EWG-Staaten haben um 51,7 Mio Fr. oder 6,1% zugenommen, an welcher Entwicklung sämtliche Länder dieses Wirtschaftsraumes partizipieren. Der Import aus den überseeischen Gebieten verzeichnet eine Erhöhung um 33,5 Mio Fr. oder 14,7%, was auf vermehrten Zufuhren namentlich aus den USA, Kanada und Brasilien beruht. Demgegenüber weisen die Lieferungen insbesondere aus Argentinien, der Republik Südafrika, dem Australischen Bund und Japan Abnahmen auf.

Die **Ausfuhr** nach der EFTA vergrösserte sich um 42,7 Mio Fr. oder 21,5%, wobei der Versand nach allen Mitgliedstaaten - hauptsächlich aber nach Grossbritannien und Oesterreich - eine Steigerung erfahren hat. Der Export nach der EWG verzeichnet eine Ausweitung um 77,2 Mio Fr. oder 17,7%. Dabei haben alle EWG-Länder, in erster Linie jedoch die Bundesrepublik Deutschland (+ 21%), mehr Schweizer Waren aufgenommen als im Dezember 1964. Nach den überseeischen Gebieten wurden für 84,3 Mio Fr. (+ 24,5%) mehr Güter abgesetzt, was vor allem auf grössere Lieferungen nach den USA (+ 38%), Kanada, Brasilien, der Republik Südafrika und dem Australischen Bund zurückzuführen ist. Der Versand nach Indien und Japan weist dagegen eine rückläufige Bewegung auf.

Im Berichtsmonat resultiert aus dem Warenverkehr mit der EFTA ein Aktivsaldo von 27 Mio Fr. (Dezember 1964: 10,1 Mio), wobei einzig unser Aussenhandel mit Grossbritannien - und zwar in verstärktem Ausmass - defizitär ist. Der Verkehr mit der EWG ergibt einen Passivsaldo von 385,3 Mio Fr. gegen 410,8 Mio im Vergleichsmonat 1964. Diese Verbesserung entfällt namentlich auf unsern Handel mit der Bundesrepublik Deutschland und Italien. Der Exportübersehuss im Güteraustausch mit Uebersee hat sich um 50,8 Mio auf 167,1 Mio Fr. verstärkt, wobei erwähnt sei, dass der Aussenhandel mit den USA diesmal eine ausgeglichene Bilanz aufweist.

Wichtige Handelspartner

	Einfuhr					Ausfuhr				
	Dez. 1964	Nov. 1965	Dez. 1965	Dez. 1964	Dez. 1965	Dez. 1964	Nov. 1965	Dez. 1965	Dez. 1964	Dez. 1965
	in Mio Fr.			in % der Gesamteinfuhr		in Mio Fr.			in % der Gesamtausfuhr	
BR Deutschland	410,1	406,8	431,8	30,9	30,1	181,1	191,4	219,4	16,8	16,8
Frankreich	202,0	204,8	218,8	15,2	15,1	100,3	98,6	118,5	9,3	9,1
Italien	133,1	128,7	138,9	10,1	9,6	83,6	99,9	99,9	7,8	7,7
Belgien-Luxemburg	54,1	49,8	55,4	4,1	3,8	32,8	34,8	35,9	3,1	2,7
Niederlande	47,9	51,5	51,3	3,6	3,5	38,9	37,3	40,2	3,6	3,1
EWG Total	847,5	841,6	899,2	63,9	62,2	436,7	462,0	513,9	40,6	39,4
Oesterreich	36,5	44,0	37,0	2,8	2,6	44,6	53,2	53,1	4,2	4,1
Grossbritannien	87,6	98,4	111,6	6,6	7,7	62,9	78,2	83,7	5,9	6,4
Portugal	3,6	4,6	5,3	0,3	0,4	11,0	16,2	13,9	1,0	1,1
Dänemark	20,6	26,8	18,6	1,6	1,3	17,9	20,6	19,9	1,7	1,5
Norwegen	4,4	4,2	4,3	0,3	0,3	12,3	13,1	15,0	1,1	1,1
Schweden	32,3	32,9	34,1	2,1	2,1	35,5	39,7	37,9	3,3	2,9
Finnland	3,3	3,5	3,2	0,2	0,2	14,2	13,5	17,6	1,3	1,3
EFTA Total	188,3	214,4	214,1	14,2	14,8	198,4	234,5	241,1	18,5	18,5
Spanien	16,7	17,5	19,3	1,3	1,3	34,3	33,5	45,1	3,2	3,5
Tschechoslowakei	8,0	8,3	10,4	0,6	0,7	8,2	10,9	9,6	0,8	0,7
Europa Total	1098,5	1124,1	1184,8	82,9	82,0	731,7	792,7	877,7	68,1	67,2
Rep. Südafrika	4,3	2,5	2,5	0,3	0,2	14,8	13,4	19,1	1,4	1,5
Israel	2,6	2,9	4,1	0,2	0,3	7,1	7,6	7,2	0,7	0,6
Indien	3,6	3,7	4,0	0,3	0,3	20,0	18,5	16,2	1,9	1,2
China	4,3	5,1	4,7	0,3	0,3	10,8	8,8	17,5	1,0	1,3
Hongkong	1,6	2,2	3,0	0,1	0,2	15,3	14,0	16,0	1,4	1,2
Japan	17,3	19,8	16,3	1,3	1,4	23,9	22,5	20,7	2,2	1,6
Kanada	11,9	19,7	16,7	0,9	1,2	12,5	21,9	17,8	1,2	1,4
USA	103,8	122,7	117,7	7,8	8,1	85,3	119,6	117,8	7,9	9,0
Mexiko	3,5	4,2	3,6	0,3	0,2	11,7	18,1	12,3	1,1	0,9
Brasilien	5,4	10,1	8,7	0,4	0,6	8,5	9,5	12,8	0,8	1,0
Argentinien	6,8	5,0	4,4	0,5	0,3	8,9	9,1	9,4	0,8	0,7
Australischer Bund	3,9	1,6	2,1	0,3	0,1	13,6	18,5	15,9	1,3	1,2
Uebersee Total	227,2	256,9	260,7	17,1	18,0	343,5	397,9	427,8	31,9	32,8

23. 28. 1. 66

Aenderung

des Handelsabkommens vom 2. Dezember 1961 zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Tunesischen Republik [1])

Aus einem im Januar 1966 zwischen der Schweizerischen Botschaft in Tunis und dem Staatssekretariat für auswärtige Angelegenheiten der Tunesischen Republik erfolgten Briefwechsel geht hervor, dass gegenseitig vereinbart wurde, die nachstehend bezeichneten Kontingente der Liste «S» ab 1966 abzuändern, um sie den tatsächtlichen Begehren der tunesischen Importeure schweizerischer Uhrmacherwaren anzupassen:

Ordnungsnummer	Bezeichnung der Ware	Jahreskontingente in 1000 sFr. neue	bisherige
14	Uhren und Bestandteile zu Reparaturzwecken	550	450
16	Verschiedenes	1400	1500

[1]) Siehe SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1961. 23. 28. 1. 66

Modification

de l'accord commercial conclu le 2 décembre 1961 entre la Confédération suisse et la République Tunisienne [1])

Il ressort d'un échange de lettres intervenu, en janvier 1966, entre l'Ambassade de Suisse à Tunis et le Secrétariat d'Etat aux Affaires étrangères de la République tunisienne qu'il a été convenu mutuellement de modifier comme il suit, à partir de 1966, les contingents ci-après de la liste «S» pour les adapter aux demandes effectives des importateurs tunisiens de produits horlogers suisses:

Numéros d'ordre	Désignation des produits	Contingents annuels en 1000 frs. s. nouveaux	anciens
14	Montres et fournitures de rhabillage	550	450
16	Divers général	1400	1500

[1]) Voir FOSC. N° 298 du 20 décembre 1961. 23. 28. 1. 66

Verzollungsvorschriften

Die Oberzolldirektion hat herausgegeben:

Erläuterungen zum Schweizerischen Gebrauchszolltarif 1959
Nachtrag Nr. 1/2 November 1965.
Vorbemerkungen (Band I) 14 Seiten, Fr. 1.10 plus 20 Rp. Porto.

Bei Bezug von 5 oder mehr Nachträgen wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern Lieferung und Rechnungstellung an eine einzige Adresse erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der **Eidg. Oberzolldirektion 3003 Bern (Postcheckkonto 30-704)**, bei den Zollkreisdirektionen Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf, sowie bei den Hauptzollämtern Luzern, Zürich und St. Gallen bezogen werden.

Prescriptions de dédouanement

La direction générale des douanes a publié:

Notes explicatives du tarif d'usage des douanes suisses 1959
Bulletin N° 1/2 Novembre 1965.
Remarques préliminaires (Tome I) 14 pages, Fr. 1.10 + 20 cts. frais de port.

Un rabais de 5% est accordé sur les commandes de 5 exemplaires ou plus à condition que la livraison et la facturation soient faites à un seul destinataire.

Ces imprimés peuve être obtenus auprès de la **Direction générales des douanes suisses 3003 Berne (compte chèques postaux 30-704)** ou auprés des directions d'arrondissement de Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi qu'auprès des bureaux de douane principaux de Lucerne, Zurich et Saint Gall.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

S.A. Vautier Frères & Cie., Yverdon - Grandson

Messieurs les porteurs d'obligations faisant partie de l'emprunt de 2 000 000 de francs de 1957 sont informés que le cinquième amortissement de 200 000 francs, au 1er avril 1966, a été effectué par tirage au sort.

Les obligations dont les numéros suivent sont remboursables dès le 1er avril 1966, au siège de la S. A. Vautier Frères & Cie, à Yverdon, au Crédit Suisse à Lausanne, à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, ainsi qu'à tous les sièges, succursales et agences de ces établissements.

Elles ne portent plus intérêts dès la susdite date.

5	296	460	684	961	1137	1289	1657
11	297	461	685	963	1139	1358	1666
108	300	468	686	964	1145	1360	1668
109	302	472	736	972	1149	1361	1672
111	308	474	743	974	1151	1363	1673
124	311	496	744	975	1152	1367	1675
125	318	516	746	979	1163	1370	1676
141	325	536	783	990	1201	1119	1700
145	326	538	785	991	1202	1439	1723
147	332	545	798	1003	1204	1440	1726
171	333	547	799	1024	1206	1441	1728
198	335	548	816	1025	1215	1443	1735
199	338	552	819	1027	1219	1494	1736
226	339	555	866	1028	1240	1510	1737
254	340	560	871	1032	1243	1513	1747
257	356	565	891	1034	1248	1542	1748
260	357	567	910	1036	1249	1553	1749
262	363	569	919	1043	1250	1554	1794
267	364	645	922	1081	1255	1556	1796
268	373	646	924	1084	1259	1558	1798
281	391	650	925	1087	1263	1559	1799
287	398	671	943	1088	1266	1584	1846
288	446	680	954	1096	1276	1587	1848
289	448	681	955	1097	1280	1598	1849
290	455	682	956	1098	1288	1639	1952

Yverdon, le 24 janvier 1966 Le conseil d'administration

Gemeinde des St. Gallischen Rheintals überlässt einem

Industrieunternehmen

geeignetes Bauland an guter Verkehrslage, an Staatstrasse mit direktem Autobahnanschluss.

Anfragen unter Chiffre Y 60580 G an die Publicitas AG., 9001 St. Gallen.

Der

SHAB-LESERKREIS

ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft,

inserieren Sie!

BANK WÄDENSWIL

Berichtigung

In der Generalversammlungs-Anzeige vom 26. Januar 1966 ist die Firmenbezeichnung fälschlicherweise mit «Bank in Wädenswil» statt richtig mit Bank Wädenswil aufgeführt worden.

An Kantonsstrasse Aarau–Olten

zirka 16000 m² Industrieland

mit Geleiseanschluss, zu verkaufen.

Anfragen unter Chiffre I 82 058 Q an Publicitas AG., Basel

Kimag AG., Olten

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der **Samstag, den 12. Februar 1966, 11 Uhr, im Restaurant «Adler» (Säli), Marktgasse, Olten,** stattfindenden

10. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Februar 1965.
2. Vorlage der Bilanz per 31. Dezember 1965, der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1965 und des Geschäftsberichtes.
3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1966.
7. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Für den Zutritt zur Versammlung sind die Aktien vorzuweisen.

Olten, den 21. Januar 1966 **Der Verwaltungsrat der KIMAG A.G., Olten**

Grande Dixence S.A., Sitten

5 % **Anleihe 1966 von Fr. 35 000 000**

für die weitere Finanzierung der im Bau befindlichen Kraftwerkanlagen in den Walliser Alpen.

Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 15 Jahre.
Titel: Inhaberobligationen von Fr. 1000 und Fr. 5000.
Kotierung: an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne.

Emissionspreis

99,40 % zuzüglich 0,60 % halber eidg. Titelstempel.

Zeichnungsfrist

28. Januar bis 3. Februar 1966

Detaillierte Prospekte sowie Zeichnungsscheine können bei den Banken bezogen werden.

Den 27. Januar 1966

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Volksbank
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Basler Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank
Walliser Kantonalbank
Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu & Co. AG
Waadtländer Kantonalbank
Kantonalbank von Bern
Freiburger Staatsbank
Neuenburger Kantonalbank

Serumwerk AG., Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 4. Februar 1966, 11.45 Uhr, im Sitzungszimmer des Sporthotels Valsana, Arosa

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. März 1965.
2. Geschäftsbericht pro 1965.
3. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz.
5. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung liegen am Geschäftssitz auf.

Basel, den 18. Januar 1966 **Der Verwaltungsrat**

Maschinenfabrik Rüti AG.

vormals Caspar Honegger, Rüti (Zürich)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 10. Februar 1966, 11.15 Uhr, im Hotel Baur au Lac, Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnung über das abgelaufene Geschäftsjahr Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle, Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Protokoll und Revisorenbericht liegen vom 31. Januar 1966 an im Büro in Rüti zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmrechtsausweise können bis zum 8. Februar 1966 im Büro in Rüti gegen Vorlage eines Nummernverzeichnisses der zu vertretenden Aktien bezogen werden.

Rüti, den 16. Dezember 1965 **Für den Verwaltungsrat:** Thomas Hodgskin

Warenumsatzsteuer

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 43 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftlicher Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

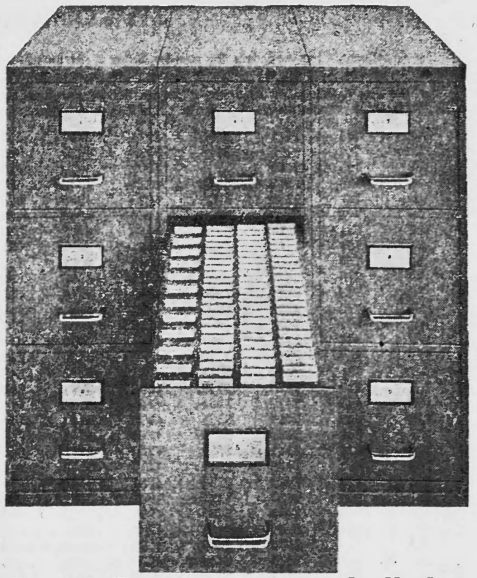
Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes 3000 Bern

Zu verkaufen:

Elektrische Schreibmaschine

Telephon 051 / 28 58 53, ab 14 Uhr.

BIGLA



Stahl-Registraturschränke

Im Bigla Stahl-Registraturschrank sind die Akten wohlgeordnet, staubgeschützt und sicher aufbewahrt. Bigla Stahlmöbel sind unverwüstlich, formschön und mit den letzten technischen Neuerungen versehen. Die vollausziehbaren Schubladen gleiten auch bei schwerster Belastung spielend leicht und geräuschlos. Jetzt wieder ab Lager lieferbar.

Bigler, Spichiger & Cie. AG., 3507 Biglen BE

Kleinfalzmaschine

falzt bis Format A 4, neu revidiert, wegen Nichtgebrauch günstig abzugeben.

Anfragen erbeten unter Chiffre 50017 an Publicitas AG., 3001 Bern.

Zu vermieten in BIEL

Lagerhalle (2400 m²)

als Depot, Warenumschlagsplatz oder Werkstatt mit Ausladerampe, Geleiseanschluss SBB, gute Zufahrt.

Auskünfte durch:
Treuhandbüro W. Bieri-Leu, Biel
Telephon (032) 2 20 57

TESSIN

Regelmässiger Lastwagendienst, 2 mal wöchentlich für alle Waren, ab Basel, Biel, Neuenburg, Freiburg, Lausanne nach dem Tessin.

Anfragen unter Chiffre PB 61887 an Publicitas, 1000 Lausanne.

Kleines Gelände mit vorhandenem

Geleiseanschluss

zu kaufen gesucht.

Offerten unter Chiffre N 250113-18 D an Publicitas Bern.

Günstig zu verkaufen zwei sehr gut erhaltene, rollfähige

SBB-Kesselwagen

20 und 26,5 m³ Inhalt.

Anfragen unter Chiffre M 250112-18 D an Publicitas Bern.

Auto-Doppik Buchhaltung

Die Buchhaltung, die auch vom Laien auf einfachste Weise zu führen ist dank der damit verbundenen Treuhandorganisation

AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG.
2501 BIEL, TEL. 032 / 2 40 29 / 38

SALANFE S.A.

Vernayaz (Wallis)

3½% Obligationenanleihe Fr. 18 000 000.– von 1949

Die Gesellschaft hat von dem ihr gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen zustehenden Recht der vorzeitigen teilweisen Rückzahlung dieser Anleihe Gebrauch gemacht und als fünfte Rate Fr. 1 500 000.— auf den 1. März 1966 zur Rückzahlung gekündigt.

Bei der am 7. Dezember 1965 am Sitze des Schweizerischen Bankvereins in Basel unter notarieller Aufsicht vorgenommenen fünften Ziehung sind folgende 1500 Obligationen von je Fr. 1000.— im Gesamtbetrage von Fr. 1 500 000.— ausgelost worden:

13	706	2211	3195	3974	4914	6248	7001	8159	9072	10007	11218	12265	13213	14056	15133	16172	16788
26	717	2216	3196	3985	4920	6257	7010	8171	9075	10008	11287	12266	13239	14080	15137	16185	16800
38	725	2217	3205	4002	4929	6269	7017	8177	9076	10009	11312	12267	13241	14087	15142	16188	16808
46	730	2218	3221	4013	4940	6276	7023	8182	9081	10020	11393	12364	13268	14096	15152	16190	16809
49	741	2238	3225	4023	4948	6281	7035	8184	9090	10030	11401	12369	13275	14105	15154	16199	16822
55	744	2243	3226	4038	4956	6288	7044	8210	9140	10033	11406	12375	13278	14113	15169	16200	16826
62	754	2261	3248	4048	4983	6304	7049	8220	9157	10037	11412	12386	13293	14115	15170	16203	16834
65	761	2288	3254	4061	4995	6317	7066	8244	9178	10051	11437	12390	13313	14130	15179	16231	16838
73	768	2300	3273	4068	5001	6321	7074	8248	9188	10054	11438	12393	13324	14168	15186	16249	16840
79	778	2310	3288	4075	5009	6335	7087	8254	9200	10055	11443	12397	13332	14171	15193	16258	16843
88	783	2327	3290	4089	5018	6352	7100	8272	9206	10061	11456	12401	13333	14184	15219	16260	16844
98	792	2328	3291	4100	5024	6362	7206	8286	9210	10077	11477	12405	13341	14207	15223	16274	16859
101	801	2346	3319	4115	5033	6378	7207	8294	9233	10085	11520	12412	13370	14219	15236	16284	16860
109	809	2348	3321	4132	5050	6388	7214	8299	9235	10115	11521	12415	13374	14241	15245	16285	16871
117	814	2370	3342	4140	5060	6396	7235	8304	9258	10126	11579	12419	13386	14263	15257	16301	16873
121	821	2379	3348	4152	5067	6420	7237	8307	9262	10141	11587	12420	13396	14277	15265	16306	16908
132	830	2383	3358	4153	5074	6432	7252	8322	9270	10154	11621	12425	13407	14297	15281	16324	16914
138	842	2410	3364	4165	5104	6440	7259	8337	9280	10169	11627	12432	13418	14301	15289	16325	16920
143	850	2415	3371	4173	5152	6447	7269	8360	9290	10181	11631	12436	13431	14303	15293	16339	16935
151	861	2422	3379	4184	5163	6453	7281	8365	9295	10210	11636	12441	13443	14328	15319	16360	16963
159	871	2441	3381	4200	5171	6457	7293	8385	9320	10217	11645	12450	13454	14329	15326	16361	16986
163	887	2448	3391	4212	5175	6460	7325	8389	9336	10230	11685	12455	13457	14379	15329	16371	17007
168	896	2449	3394	4231	5183	6464	7333	8392	9337	10232	11713	12465	13459	14395	15342	16378	17028
181	900	2480	3411	4241	5199	6471	7348	8416	9356	10240	11716	12482	13465	14399	15348	16387	17036
191	915	2494	3423	4250	5213	6479	7393	8428	9365	10271	11728	12497	13472	14402	15355	16391	17056
199	924	2501	3425	4260	5231	6491	7394	8430	9368	10275	11737	12504	13482	14419	15372	16406	17087
208	942	2522	3436	4273	5245	6497	7397	8466	9374	10286	11742	12510	13490	14421	15395	16413	17094
217	952	2544	3444	4280	5414	6504	7436	8468	9379	10319	11758	12511	13491	14430	15397	16415	17099
221	960	2549	3446	4291	5427	6505	7472	8485	9399	10333	11763	12520	13504	14453	15412	16423	17113
230	970	2555	3456	4303	5440	6517	7473	8486	9401	10342	11773	12526	13509	14463	15421	16426	17117
240	986	2556	3458	4313	5460	6526	7486	8504	9404	10365	11776	12528	13510	14477	15423	16428	17134
247	1010	2565	3466	4342	5476	6530	7506	8512	9406	10383	11789	12532	13523	14501	15437	16416	17166
266	1019	2583	3468	4352	5490	6538	7511	8513	9438	10391	11791	12542	13540	14503	15442	16448	17206
274	1027	2601	3472	4370	5499	6543	7540	8514	9445	10404	11805	12552	13553	14504	15446	16460	17257
285	1046	2602	3483	4386	5516	6549	7565	8529	9464	10405	11806	12557	13558	14514	15458	16461	17258
300	1053	2604	3488	4394	5545	6556	7581	8548	9469	10427	11814	12570	13562	14541	15473	16473	17274
304	1076	2626	3489	4404	5568	6565	7603	8561	9483	10459	11830	12575	13568	14555	15491	16474	17294
316	1087	2637	3495	4419	5582	6575	7616	8565	9492	10463	11853	12580	13588	14567	15496	16477	17316
323	1097	2638	3501	4427	5586	6582	7629	8574	9511	10467	11859	12587	13594	14573	15502	16482	17327
332	1108	2650	3504	4445	5597	6601	7635	8605	9523	10488	11867	12592	13601	14588	15510	16485	17347
342	1130	2665	3516	4462	5616	6611	7644	8609	9526	10489	11870	12593	13603	14619	15521	16489	17366
348	1146	2668	3528	4468	5629	6617	7645	8625	9541	10504	11874	12600	13604	14626	15531	16491	17381
357	1154	2669	3537	4473	5642	6627	7648	8633	9542	10528	11876	12604	13610	14632	15539	16501	17393
364	1180	2695	3543	4487	5657	6640	7685	8639	9553	10534	11881	12616	13611	14647	15549	16503	17452
376	1190	2697	3548	4499	5668	6648	7686	8656	9565	10547	11917	12617	13624	14665	15557	16508	17476
383	1208	2698	3557	4504	5693	6661	7692	8658	9572	10579	11926	12626	13654	14673	15563	16522	17495
398	1218	2727	3575	4514	5710	6669	7704	8680	9583	10590	11936	12640	13681	14683	15586	16537	17503
404	1234	2729	3598	4523	5718	6675	7707	8687	9601	10599	11937	12651	13682	14708	15605	16549	17505
409	1256	2731	3601	4533	5740	6690	7742	8699	9603	10628	11944	12677	13695	14718	15613	16555	17538
417	1266	2742	3604	4547	5755	6699	7743	8712	9613	10636	11947	12684	13706	14742	15621	16567	17579
424	1278	2750	3619	4557	5773	6709	7751	8714	9621	10648	11948	12686	13730	14744	15622	16568	17584
433	1292	2756	3629	4569	5794	6722	7770	8726	9626	10662	11955	12695	13738	14761	15655	16579	17610
445	1314	2792	3641	4579	5824	6729	7789	8760	9636	10673	11981	12705	13746	14788	15680	16599	17651
455	1330	2805	3666	4589	5845	6739	7791	8774	9644	10694	11984	12724	13751	14800	15687	16612	17705
460	1342	2807	3668	4594	5857	6745	7794	8788	9650	10711	11989	12736	13753	14801	15703	16613	17742
468	1359	2815	3680	4606	5869	6754	7801	8803	9666	10744	11993	12756	13764	14812	15720	16619	17762
476	1379	2847	3687	4617	5880	6758	7815	8809	9669	10763	11997	12761	13767	14825	15723	16623	17789
481	1385	2864	3698	4631	5895	6767	7847	8829	9694	10780	12010	12771	13770	14830	15774	16636	17820
489	1412	2894	3708	4636	5914	6769	7861	8830	9711	10791	12012	12801	13780	14844	15776	16643	17832
492	1444	2897	3709	4645	5928	6779	7864	8839	9721	10815	12024	12821	13782	14865	15800	16658	17860
501	1504	2900	3717	4653	5937	6790	7878	8856	9726	10827	12025	12823	13787	14883	15803	16669	17889
512	1513	2907	3728	4663	5951	6808	7882	8863	9732	10847	12040	12825	13798	14891	15836	16671	17895
517	1551	2927	3739	4678	5962	6817	7894	8875	9736	10873	12066	12828	13814	14898	15842	16688	17914
527	1622	2940	3757	4705	5989	6821	7904	8883	9740	10883	12068	12852	13815	14910	15847	16695	17921
530	1679	2946	3768	4713	6005	6831	7917	8888	9745	10938	12091	12857	13817	14915	15877	16698	17943
555	1760	2952	3784	4720	6022	6846	7931	8891	9775	10944	12137	12858	13862	14933	15895	16699	17959
562	1804	2980	3800	4723	6041	6851	7951	8902	9777	10947	12141	12861	13864	14952	15907	16701	17971
569	1869	2987	3808	4736	6044	6860	7993	8919	9778	10976	12142	12884	13884	14956	15937	16706	17985
579	1925	3012	3817	4748	6064	6870	7994	8930	9803	10999	12143	12914	13890	14961	15958	16708	17991
588	1948	3013	3831	4760	6079	6886	8016	8941	9832	11002	12145	12927	13900	14976	15960	16713	17994
595	1951	3025	3835	4762	6086	6891	8028	8949	9848	11008	12152	12961	13906	14982	15966	16719	17998
603	1952	3039	3850	4773	6089	6904	8038	8952	9849	11022	12153	13008	13910	14990	15974	16722	17999
615	1998	3078	3856	4782	6107	6905	8049	8958	9858	11026	12162	13016	13912	15006	16012	16724	
618	2011	3082	3862	4791	6121	6918	8055	8965	9870	11077	12165	13036	13929	15011	16027	16727	
621	2052	3090	3872	4814	6132	6924	8059	8973	9872	11081	12176	13040	13938	15017	16031	16732	
643	2060	3092	3887	4833	6154	6929	8064	8986	9879	11087	12226	13052	13951	15029	16042	16737	
652	2070	3101	3899	4843	6159	6941	8068	8997	9885	11103	12227	13058	13961	15045	16052	16750	
656	2082	3107	3907	4850	6168	6953	8088	9002	9903	11120	12230	13074	13968	15053	16067	16757	
660	2085	3114	3915	4864	6182	6956	8094	9005	9924	11179	12232	13098	13981	15058	16075	16760	
679	2103	3117	3924	4870	6192	6959	8097	9020	9930	11196	12233	13105	14002	15065	16081	16762	
681	2110	3127	3940	4883	6208	6971	8115	9026	9945	11199	12234	13139	14006	15086	16106	16765	
692	2144	3150	3950	4895	6221	6980	8117	9045	9953	11200	12254	13167	14030	15090	16118	16766	
693	2145	3163	3960	4903	6236	6986	8131	9060	9965	11211	12258	13172	14032	15101	16128	16771	
700	2185	3170	3965	4906	6242	6991	8132	9066	9981	11212	12264	13181	14044	15123	16147	16779	

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem Verfalltag, d. h. am 1. März 1966 auf. Die ausgelosten Obligationen, die mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons eingereicht werden müssen, sowie die am 1. März 1966 fälligen Coupons werden vom Verfalltag an spesenfrei eingelöst von folgenden Banken:

Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Schweizerische Volksbank, Bern
Bank Leu & Co. AG, Zürich
Ehinger & Cie., Basel

Restanten: Ausgelost per 1. März 1965. 523, 2053, 2069, 2089, 3214, 3219, 5004, 7529, 11442, 12331, 14478, 14838, 14868.

Vernayaz, den 28. Januar 1966

SALANFE S.A.

GRAND HOTEL LES RASSES
sur Ste Croix/Jura

Ihr bevorzugtes Erstklass-Haus mit 100 Betten für Ihre Tagungen, Seminarien, Sitzungen, Versammlungen, Lokalitäten für alle Ansprüche. Sorgfältige, leistungsfähige Küche.

Schweizerische Skischule, Télésiège, Skilift, absolute Ruhe. Pension pauschal pro Tag Fr. 40.— bis Fr. 56.—. Tel. (024) 6 24 97

Paul H. Gantenbein

Englisch in England

ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH • BOURNEMOUTH

Staatlich anerkannt.
Offizielles Prüfungszentrum der Universität Cambridge und der Londoner Handelskammer —
Hauptkurse 3 bis 9 Monate —
Spezialkurse 4 bis 9 Wochen —
Ferienkurse Juni bis September —

ACSE

Ausführliche Dokumentation kostenlos von unserem Sekretariat ACSE, 8008 Zürich
Seefeldstrasse 45
Tel. 051/47 79 11, Telex 52 529.